AWE The New York Times INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 21 di April, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Abogado Anthony Ruiz

TOPA no ta mira garantia pa trahadonan di LpD

Pagina 2

Minister Mike de Meza

TOPA kisas no por lesa un nota di cambio

Pagina 3



Posibilidad pa yobida fuerte den fin di siman

Pagina 9

SIN BIDA!

ORANJESTAD – Esaki ta loke comerciantenan den centro di comercio di Oranjestad ta bisa ultimo tempo. Caya a wordo kibra, cu ni autonan no ta pasa. Caya a wordo tapa y tampoco e hendenan ta pasando. Ta manera cu no tin bida den e centro.

Hopi kier tin e pasenshi pa sobrepasa e periodo di renobacion di centro, pero cuanto mas nan cartera of nan cuenta na banco lo por soporta? Nan no sa.

Pagina 4



Aeropuerto Schiphol nombra e miho di Europa

RIJSWIJK - Pasaheronan a scohe Schiphol como e miho aeropuerto di Europa. Esaki a sosode via un encuesta di e oficina di conseho Britanico Skytrax, unda cu un total di 12 miyon pasahero di mas di 100 pais a wordo encuesta , riba e calidad di 3889 aeropuerto. Ta prome biaha cu Schiphol ta gana e premio aki desde cu a cuminsa haci e encuesta aki na 1999.

E aeropuerto a participa esaki oficialmente na su staff ayera mes. Mundialmente Schiphol ta na di 4 lugar, compara cu aña pasa e tabata na number 6. E aeropuerto number uno ta na Sur Korea cu ta e Incheon International Airport. Interesante pa nota cu tanto e di dos y di tres lugar tambe a bai pa aeropuertonan asiatico.

A califica Schiphol como uno hopi transparente y claro pa pasaheronan usando esaki como un hub. Tambe a mustra cu e pasaheronan di transito ta haya cu e tin facilidadnan recreativo hopi bon.

For di tempo cu Aruba a drenta den un acuerdo di trabou cu Schiphol Group, por a nota tambe un cambio radical tanto interno como externo, y cu awor ta hayando aun mas atencion. Un aeropuerto cu señalnan moderno ta loke ta tipifica e aeropuerto actualmente. Y cu como ayudo externo di Schiphol, a yega di bisa cu tur hende por keda trankil cu e maneho sigur ta den bon man. ❑

Abogado Anthony Ruiz

TOPA no ta mira cu tin garantia di trabou pa trahadonan di Lotto pa Deporte

ORANJESTAD – Miembronan di hunta di directiva di Lotto ta responsabel pa e situacion financiero di e trahadonan cu no pasa pa Fundacion Facilidad nan Deportivo(FFD).
Abogado Anthony Ruiz a indica cu e la manda carta na tur miembro di directiva. E abogado a indica cu hopi hende ta bay den un directiva, sigur ora un Minister pidi un persona.
Hopi biaha personanan den directiva ta lubida cu nan por keda pone personalmente responsabel pa un daño cu un fundacion a ocasion a na un tercera parti.
Si FFD ta bay haya algun trahado di Lotto y den presupuesto no ta para cu FFD ta bay haya e suma aki y e no bay e directiva di Lotto ta den Problema. Minister a bisa dilanti bestuurskantoor cu e ta bay manda un suma di 4.3 miyon florin pa FFD pero segun abogado Ruiz esaki no ta berdad. A pidi pa un register accountant di Pricewaterhouse(PWC), Deloitte of KPMG pa skirbi riba papel cu e 4.3 miyon ey berdad ta bay na FFD pa paga trahando. A pidi e Minister na tres ocasion pa pone su firma bou di e carta aki y e mandatario no kier a hacie. Si e no kier hacie e por laga un otro hacie.
Ora un persona keda pidi dor di un Minister pa briya miembro di directiva y e la tuma responsabilidad financiero y e no a haci su esfuerso pa mira si berdad e fundacion cu ta bai ta aden si por cumpli of no e ora ei e directiva pro keda poni responsabel. Sr. Anthony Ruiz a indica cu e la ripara cu Cai Cai Williams ta presidente di FFD. Ta un persona cu a nifica hopi pa deporte na Aruba. E ta consciente cu si FFD no tin placa nan por bay su tras personalmente?
E persona aki por perde su cas, bo ta bay finacieramente su tras. Esaki ta hurisprudencia fiho cu ora bo ta asumi un obligacion financiero sabiendo cu bo sa cu bo no pro cumpli bo ta responsabel.

Loke cu e abogado ta cuestiona na nomber di su cliente, ta cu e no a haya e acuerdo cu tin entre Fundacion Lotto pa Deporte(FLP) y FFD. Ta un protocol tin. Esaki no a un acuerdo. Ta reglanan con ta bay trata cu otro entre partido. TOPA a pidi pa duna e acuerdo entre FFD y FLP of entre FFD cu gobierno paso e 4.3 miyon ey tin cu bay un caminda, pero ningun partido kier duna TOPA. Abogado Ruiz no sa kico hues ta bay dicidi, pero TOPA como sindicato responsabel imposiblemente por bisa su cliente bay firma siendo cu e sa cu no tin 4.3 miyon florin. Na mes momento no tin acuerdo entre e fundacionnan pa sigura e futuro di e trahadonan.
E ta iresponsabel den opinion di TOPA pa conseha su miembronan pa firma e contracto aki.❑

Apesar di inconveniencianan

Ciudadanonan di Playa ta aprecio proyectonan den y rond di Playa

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, habitantenan di barionan di Socotoro, Companashi, Santa Helena, Solito, Paramira, Sero Blanco y Sividivi tabata presente na e foro publico "Bo Opinion".
E foro aki a tuma luga na clubgebouw di RCA na Solito. E anochi for di tempran caba a mustra con yen e lo ta bay ta y consecuentemente mester a pone facilidadnan pafo pa asina e cantidad grandi di hende por a sigui e foro.
E anochi informativo a cuminsa cu un presentacion di ing. Raffy Kock cu a duna un presentacion detaya di tur e proyectonan di infrastructura cu ta tumando luga na e momentonan aki tur rond di Aruba, pero den e caso aki mas specifico, rond di e area di Oranjestad.
Habitantenan di e barionan cu tabata presente pa algun luna caba ta bibando tur dia cu desaroyonan di construccion y su consecuencianan.
E anochi a sigui cu presentacion amplio di Minister di Infrastructura, Benny Sevinger sigui pa un presentacion di e vision di Gabinete Mike Eman for di Prome Minister Mike Eman mes.
E dos presentacionnan a cubri un variedad grandi di topiconan relaciona cu maneho di pais Aruba. Inclui den esaki tambe ta un bista detaya di plannan di varios proyecto di infrastructura, e ultimo desaroyonan den nos comunidad y plannan riba mesa pa nos pais.
E publico presente finalisando e anochi a haya oportunidad pa haci pregunta libremente riba un variedad di topico. Un gran parti di e preguntanan a bay dedica na desaroyonan rond y den e barionan menciona. Un cos cu tabata hopi cla ta cu e ciudadanonan ta aprecia e desaroyonan cu tin na e momentonan aki den nan vecindario.
Aki por pensa riba reconstruccion y restauracion di dos scol grandi cu tin den e area: De La Salle College y St. Dominicus Basisschool. Tur dos e scolnan aki pa añanan largo tabata den un situacion di deterioro incomprendibel. E caminda, un di e adernan mas importante pa trafico entre Oranjestad y e parti pa nort di nos isla, despues di hopi aña tambe ta hayando su debido atencion. No unicamente ta recap e caminda, manera a para bira normal den pasado, si no un reconstruccion structural di henter e caminda aki. Aceranan ta hayando nan debido atencion. E ultimo aki ta parti di un vision di Gabinete Mike Eman cu ta basa riba e hecho cu trafico no mester ta enfoca unicamente for di e punto di bista di e automobilista, si no tambe di e siguridad di e peaton.
E parti bou di tera di e ader importante aki di Oranjestad, tambe a haya su debido atencion. E sistema di riool, kabelnan electrico y otro utilidadnan tambe a traha extensamente riba nan.
E idea aki ta parti di un maneho sostenibel di e Gabinete aki pa sigura cu e solucion aki ta uno di termino largo. Esaki por sigura cu den un futuro cercano no tin di kibra caminda atrobe.



E dos ministernan a duna un splicacion tambe di e vision di 5 strea di Gabinete Mike Eman.
Esaki ta basa riba e hecho cu Aruba turisticamente ta un destinacion di 5 strea, pero nos comunidad no ta di 5 strea. E Gabinete aki kier trece cambio den esaki. Nos careteranan tambe mester bira di 5 strea, mescos nos scolnan, cuido pa nos grandinan y tur aspecto di nos sociedad. Como Aruba, nos mester di purba logra e miho pa nos mesun comunidad. Aruba henter mester bay dilanti. Un sideeffect di tur esaki tambe ta cu nos producto turistico tambe ta beneficia di esaki. Aruba henter por bira bunita, no unicamente e parti unda e turistanan ta keda.
E Ministernan a pidi e publico presente pa tene pasenshi, pasobra tin hopi mas caya pa wordo reconstrui. Tin hopi mas proyecto pa keda completa. Tin hopi mas scol pa wordo restaura y tur esaki ta rekeri e pasenshi y comprension di henter nos comunidad pa un bon general. ❑

Minister Mike de Meza

Sindicato TOPA kisas no por lesa un nota di cambio di presupuesto

ORANJESTAD – Tur trahado cu keda transferi di Fundacion Lotto pa Deporte(FLPD) pa Fundacion Facilidad nan Deportivo(FFD) tin garantia di trabou. FFD ta un fundacion cu a keda lanta pa e gobierno anterior(MEP). Minister Mike de Meza a indica cu simplemente loke su persona ta haci ta implementa un maneho cu e propio gobierno anterior a aproba y laga atras. E intencion ta pa saca e maneho di facilidad nan deportivo y nan mantencion for di Lotto pa Deporte. Cu esaki ta duna Lotto pa Deporte e autoridad pa maneha solamente loteria y percura pa crece e negoshi principal di Lotto.

Den e proceso aki ta elimina e parti di mantencion y maneho di facilidad nan deportivo cu nunca tabata maneho di Lotto pa Deporte. Esaki ta nifica cu tin un grupo grandi di trahado cu mester bay otro caminda. Pesey gobierno a dicidi di implementa FFD cu tabata existi caba y pone tur e trahadonan den e fundacion aki. den e proceso aki gobierno a tuma e decision cu ta pone un suma di 4.3 miyon florin disponibel como garantia pa cumpli cu tur e obligacionnan di FFD.

Esaki ta nifica cu tur trahado cu keda traspasa di FLPD pa FFD ta keda cu tur nan beneficionan. Aunke cu gobierno ta sinti cu tin algun trahado tin beneficionan astronomico, toch a opta pa laga nan cu tur nan condicionnan di trabou y traspasa nan pa FFD cu ta bay maneha y mantene e facilidad nan. Sr. Mike de Meza a indica cu na varios ocasion a splica TOPA, trahadonan, Parlamento y conseho di Minister kico ta e proceso cu ta tumando luga. durante tratamento di presupuesto a defende e presupuesto di finansas unda cu a aloca un suma di 4.3 miyon florin pa e facilidad nan deportivo.


Minister Mike de Meza

Sr. De Meza ta laga e responsabilidad den man di TOPA pa e forma con nan ta wak e nota di cambio den presupuesto. Den e nota di cambio ta para bon cla den 058 cu Minister di Salubridad y Deporte ta señala den e post di subsidio cu ta 40600 ta wak cu den e post aki ta pone fondo nan pa subsidia FFD. Ta wak bon cla cu ta señala pa maneho di facilidadnan deportivo cu ta FFD, Minister di deporte ta sigui cana e caminda cu Departamento di Finansas pa atende e ultimo aspectonan di nota di cambio.

E sindicato ta bisa cu e no a mira unda FFD ta skirbi. Sr. Mike de Meza ta kere cu e sindicato no por lesa e nota di cambio of no sa con un nota di cambio ta hinca den otro. Tin notulen y debate den parlamento y documentonan interno cu tabata bay bin entre Ministerio di Finansas s y Departamento di finansas riba e placa cu mester bay pa FFD y tur esaki ta riba papel. Na mes momento Minister di finansas a declara esaki publicamente cu nan ta garantisa cu e 4.3 miyon florin ta bay pa e Fundacion di facilidad nan di Deporte. Esaki ta pa mantencion, ehecuta proyecto y tambe pa cubri salario di e trahadonan. Sr. Mike de Meza a indica cu esaki ta suficiente garantia pa e trahadonan.❑

A pospone caso penal riba atraco arma na pomp di gasoline Valero

ORANJESTAD – E sospechosonan Jauniere Winterdaal y David Wever ta forma parti di un grupo cu ta envolvi den diferente atraco. Sinembargo nan ta directamente envolvi den e atraco arma cu a sosode na Valero San Nicolas dia 3 di Juni 2011.

ATRACO ARMA

Hues a mustra cu e dos empleadonan di e pomp di gasoline a declara cu dia 3 Juni 2011, dos atracador arma a presenta na Valero San Nicolas. E dos atracadornan a bay riba e dos empleado na pomp. Nan a bay cu e tas di heup di un di e trahadornan cu tabatin mas cu 2500 florin. E atracador a push'e abou, zwaai cuchiu y corta e tas di heup afor. E otro atracador tabata menaza e otro cu un pistol y a coy e placanan di papel for di e tas di heup.

Wever a declara cu e hunto cu Winterdaal a haci e atraco arma. Segun Wever, Winterdaal a bisa cu el a haci un atraco arma caba. Winterdaal a dun'e un pistol mientras cu e tabatin cuchiu. Segun Wever e lo a bende e arma cu un persona pero e persona ta desmenti. Wever a bisa Hues cu e arma ta di dje y e potret cu Recherche a mustra di Gonzalez Perez cu un arma, no ta e arma cu e tabatin. Segun Wever el a coopera cu Recherche y Recherche ta bruha cos den otro.

Ta asina cu Gonzalez Perez ta desmenti di ta envolvi den e atraco arma na Valero San Nicolas. Hues a bisa cu tin testigo cu a mira Gonzalez Perez hunto cu Winterdaal.

Winterdaal ta desmenti di ta wordo yama Scubi. El a bisa ta Recherche ta bisa asina pero e ta wordo yama Taliban. Hues a mustra cu tin diferente testigo a declara cu Scubi a bisa nan di a haci atraco y nan a reconoce Winterdaal como Scubi.

CASO POSPONI

Ta asina cu na dado momento Winterdaal a bisa cu e firma cu tin riba e procesverbaal di Recherche no ta di dje. Wever a bolbe trece padilanti cu Recherche a bruha tur cos. Esey a haci cu Fiscal a dicidi di pospone e caso y a bisa cu e kier scucha tur e miembronan di Recherche ta envolvi den e investigacion. Hues a bisa cu e ta manda e caso pa Hues Comisario haci e trabou aki y despues lo fiha un fecha pa tratamento di e caso.❑

Doño a haya su auto ariba hub so



SAN BARBOLA – Diabierna mainta doño di auto a keda tur sorpresa na momento cu a e la sali y haya su auto si wiel bou di dje. E a asocialnan lo mester a horta esakinan den oranan di marduga. Polis a presenta pa tuma nota.❑

BON DIA Aruba

Embeyecemento ta strangulando algun comerciante y trahado

ORANJESTAD - Cu Caya Grandi y henter Oranjestad tabatin mester di un inyeccion pa embeyecemento no ta algo cu tin duda den dje. Oranjestad no tabata gosa di mucho admiracion di parti di investigadonan di National Geographic cu na 2005 a publica cu e ciudad di Aruba tabata 'caotico, sin structura y mahos.' Sinembargo, pa esnan cu ta traha den tiendanan di Caya Grandi, e no ta un consuelo. Pasobra pa hopi bendedo, comision ta un aspecto crucial di nan salario y ultimo tempo nan comisionnan ta hopi abou. Benta cu a cuminsa cay pa algun tempo, ta mas abou cu nunca pa motibo di tur e construccion andando den Caya Grandi. Y aunke cu nan tambe ta compronde cu mester renoba, nan no a spera cu e proyecto tin un duracion asina largo cu ta afectando nan entrada tambe. Durante Semana Santa, algun tienda cu normalmente ta saca nan ganashi di aña cu e bishita di turistanan Venezolano, a experiencia un desapunto grandi. "Un persona a hasta herida su mes, y e turistanan mes no a bin na cantidad manera tur aña," un trahado a bisa. Un propietario di un tienda cu ta keda mas pariba den Caya Grandi mester a refinancia su debe, pero a haya su mes ta cay atras cu pagonan. No ta compronde con Gobierno no a interveni pa banconan yuda negoshinan den Caya Grandi cu ta sufri pa motibo di tur e construccion haya un alivio of un otro areglo cu ta yuda nan keda cu cabes riba awa. E perspectiva pa por wanta e slanan pa motibo di e situacion den Caya Grandi no ta hopi alentador y e speransa ta cu por bin cu plan pa yuda surpasa e momentonan dificil, na interes di aspecto general di Oranjestad y Aruba.













Por spera veredicto di Corte Supremo:

'Control 100 porshento na Schiphol ta ilegal'

WILLEMSTAD - Puntra pasahero procedente di Surnam y di Antia kico nan a bay haci Hulanda of ' ken a paga bo pasashi?' ta un acto ilegal. Cu tur probabilidad esaki lo bira veredicto di Hoge Raad, o sea Conseho Supremo, despues di e observacion negativo di Abogado General riba e parti aki di e control 100 porshento na Hulanda. Masha poco Hoge Raad ta desvia di conseho y recomendacion di Abogado General. Asina Wereldomroep ta publica.

E caso a cuminsa lora despues cu un cliente Surnam di abogado Iwan Appel a bay hues. Appel ta bisa cu awor si ta cla cu pa lei no ta existi autorisacion pa interoga pasahero. A detene su cliente como cu e no kier a contesta pregunta di Duana.

"A impone boet pasobra e no a coopera cu orden oficial". Corte di Husticia a desaproba e boet y e Abogado General ta di acuerdo cu esey.

Sospechoso

Duana ta bisa cu a detene e homber despues cu cacho di droga a bou. Appel ta desmenti esey: "E cacho a grita serk'un otr'un persona, yiu homber di mi cliente. Asina ta, cu no tabatin sospecho en contra di mi cliente". Appel ta conseha pasaheronan for di Surnam y Antia pa no contesta pregunta mas si nan no ta desea esey. Esnan cu Duana no ta confia tampoco no tin mester di responde nada: "Si bo ta sospechoso, bo tin derecho cera bo boca".

Dia 19 di juni Hoge Raad ta duna su veredicto. Den casi tur caso e conseho supremo ta sigui recomendacion di Abogado General.❑

Minister Oduber a contesta tur pregunta y a tuma sugerencianan di empleadonan di Arubus

ORANJESTAD - Dialuna atardi Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a reuni cu empleadonan di Arubus pa papia riba desaroyonan cu e compania ta pasando aden.

For di e empleadonan por a scucha nan satisfaccion pa e proceso habri y transparente den cual Minister Oduber ta tratando cu cambionan den maneho di Arubus. Por a sinti cu e confianza cu e empleadonan tin ta uno grandi, algo cu ta sumamente importante pa Minister Oduber. Preguntanan cu a bin dilanti for di empleadonan tabata dirigi riba formanan pa mehora e servicio di Arubus y nan funcionamento y condicionnan di trabou pa futuro. Minister Oduber den un forma habri a contesta tur pregunta cu a bin dilanti y a tuma sugerencianan di e empleadonan.
Un di e preguntanan cu a bin dilanti ta e situacion di faha di seguridad cu ta un molester pa hopi chauffeur y cu hasta ta peligroso na cierto momentonan. Minister a bisa cu e ta na altura di e situacion y ta mirando e diferente opcionnan cu tin pa por cambia esaki.

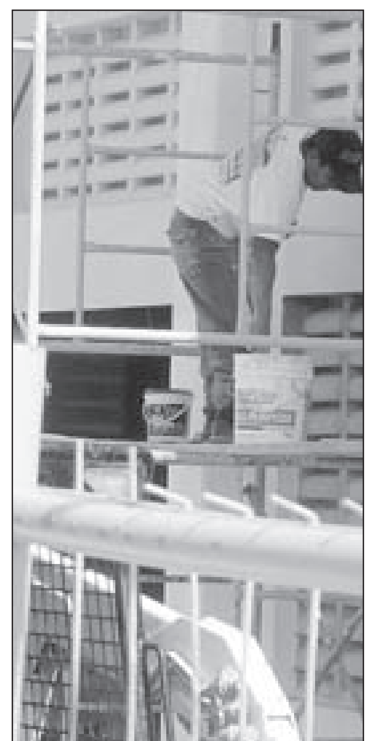
Otro pregunta cu tabata importante pa e empleadonan ta e falta di preferencia cu nan tin den trafico cu ta haci cu hopi biaha nan ta perde hopi tempo. Riba esaki Minister Oduber a contesta cu e siguridad di e chauffeur y pasaheronan como tambe trafico completo ta esencial y cu lo mira den posibilidadnan pa cambia ley y duna busnan preferencia, manera ta e caso na diferente pais. Minister Oduber a papia tambe riba e situacion di autobus di Arubus cu lo core rutanan prescribi dor di Arubus y lo funciona mescos cu busnan normal. E chauffeur di e autobusnan aki lo haya un subsidio for di Arubus debi cu nan mester mantene nan mes na e ora y rutanan stipula pa Arubus. Intencion di esaki ta pa por yega na mas sitionan na un forma mas structura y cu ta miho pa e usuarionan como tambe pa Arubus.
E dialogo entre Minister Oduber y empleadonan di Arubus tabata uno cu a bay den ambiente ameno basa riba e pregunta di con pa haci Arubus un compania mas fuerte.❑

Proyectonan rond di de La Sallestraat ta avansando

Ministernan Eman y Sevinger cu lo duna un splicacion amplio diahuebs awor











ORANJESTAD Pa dos aña caba, por mira rond di Aruba un cantidad di proyecto di construccion cu tin como meta mehoracion di calidad di bida na Aruba. E ultimo aki, ta algo cu den pasado, a keda neglisha pa añanan largo. E consecuencia di e negligencia aki ta cu infrastructura en general na Aruba a degenera di un manera nunca antes bisto. Scolnan en general a keda den un estado deplorabel, algun di nan no a haya mantencion pa 10 aña. Camindanan importante pa e fluho di trafico, a cay den un decadencia structural y cada bes tabata djis percura pa solucionnan temporal.

Un parti di Playa cu awo ta hayando e atencion debido y cu pa hopi tempo a keda neglisha, ta e vecindario di barionan manera Companashi, Paramira y Solito. Aki por pensa specificamente riba un ader principal di trafico y conexion importante entre playa y Noord: De La Sallestraat. E caminda aki pa masha aña no a haya e atencion debido y tabata sufri di un decadencia cronico. Hunto cu renobacion di e edificionan di De La Salle M.A.V.O. y St. Dominicus Basisschool, reconstruccion di e caminda aki a cuminsa aña pasa. E proyecto den su totalidad ta un proyecto grandi cu ta inclui, banda di renobacion di e dos scolnan, reconstruccion di e parti subteraneo di e infrastructura di De La Sallestraat tambe. Gabinete Mike Eman ta haya masha importante cu habitantenan di e vecindario di e proyecto aki tin mas acceso na informacion cu ta posibel y pesey mes tin planea un Town Hall Meeting caminda lo duna mas informacion riba e proyectonan, nan meta y tambe con e proyectonan ta progresando. E foro publico aki, lo tuma luga na club di RCA na Solito diahuebs awor cuminsando pa 7:30 di anochi. Presente e anochi aki lo ta Ministernan Mike Eman y Benny Sevinger cu lo duna un splicacion amplio di e renobacionnan di e vecindario. ❑

Parlamentario Sra. Xiomara Ruiz Maduro

Gobierno a cuminsa proceso pa integra pais Aruba economicamente den Union Europeo

ORANJESTAD – Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro ta kere cu Gabinete Eman ta compremete Aruba cu Hulanda. Por medio di acuerdonan di cooperacion fraccion di MEP ta kere cu gobierno kier kibra Aruba su autonomia. E parlamentario di Partido MEP a indica cu a base di un protocol firma cu Hulanda ta haci esaki.

Ta sinti cu gobierno tin un agenda scondi y kier bende e protocol cu palabranan bunita. Palabranan di bon cooperacion y bon relacion cu Hulanda. Esaki ta palabranan fantastico pa sconde e berdad tras di e agenda scondi cu AVP tin. Cu e protocol cu tin a duna inicio na e proceso pa integra pais Aruba economicamente den Union Europeo. A cuminsa e parti cu por medio di haci Aruba un Hub pa comercio Europeo pa nan por haci negoshi cu Sur,centro America y Caribe.

Pais Aruba ta funciona den e proceso aki como un pais intermediario pa e negoshi tuma luga. den e proceso aki ningun camindа a pone den e protocol cu esaki tin un beneficio pa e negoshinan na Aruba. Ningun caminda ta bisa cu un negoshi na Aruba por uza e protocol pa drenta mercado Hulanda of Europeo. Tampoco ta duna oportunidad na e negoshinan na Aruba pa drenta e mercadonan di comercio na sur, of centro America y Caribe.

Esaki ta pone fraccion di MEP sinti cu e protocol aki ta di un solo banda.
Gabinete Eman no por a splica pueblo e proceso cu ta tumando luga y tampoco e agenda scondi cu gobierno tin. Nan a keda keto, pero e echonan a demostra todo lo contrario. Hopi fondo di pueblo a keda uza pa propaganda companianan of institutonan Hulandes.

Entre otro TNO, Rieteveldt Gas Unie y proximamente Conecction. Cu tempo MEP ta kere cu lo mira cu Arubus, WEB, Setar y Elmar poco poco lo bay pasa den man di companianan Hulandes.
MEP ta kere cu tur hende cu ta contra di e proceso aki ta bay keda tilda di ta pro independencia of ta pleita cu Hulanda pa busca independencia.
Esaki ta un strategia pa spanta balente pa asina tur cu ta contra di e plan di gabinete Eman pa asina no sigui den e proceso. Gobierno te ainda tin miedo di presenta e plan aki na pueblo.
Ainda nan no tin e forsa suficiente. MEP a indica cu t a haya importante pa un referendum tuma luga y pueblo expresa su bos den e proceso aki.❑



Parlamentario Sra. Xiomara Ruiz Maduro

Ademas di a maltrata e victimanan, a los tiro riba un di nan

A pospone caso di atraco arma caminda a tira riba hende

ORANJESTAD – Lewis Quant, a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Hues a bisa Lewis Quant cu e procesverbaal ta cla pero a yega hopi laat. Hues ta haya cu mester duna e abogado y Hues e tempo pa studia e procesverbaal.

INTENTO DI MATA

Quant ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 5 di Juli 2011, a trankilamente y dicididamente los un tiro cu un arma di candela riba un persona.
Fiscal tambe ta acusa Quandt di, conhuntamente cu un otro of otronan, atraco cu violencia di un suma di placa di un y/of un di dos persona riba 5 di Juli 2011.

E violencia a encera cu a drenta cura di e personanan cu un of mas arma di candela, a grita nan "Bay plat!!" y/of a pone e arma di candela na cabez di esun persona y a pusha su cabez cu forza pabao, a scop e otro persona varios biaha na su stoma, a punta e arma di candela riba dje y a los un of mas tiro den su direccion.
Tambe Quant ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, di posesion di un of mas pistool y/of revolver y/of bala riba 5 di Juli 2011.

MAS SOSPECHOSO ENVOLVI

Ta asina cu riba peticion di Fiscal, a pospone e caso pa dia 6 di Juli pa 8.30 di mainta. Quant a bisa Hues cu e hendenan cu ta deteni como sospechoso, no tin nada di haci den e caso aki.

Hues a puntra Fiscal si tin mas hende deteni. Fiscal a splica cu tin dos sospechoso mas deteni kendenan actualmente ta deteni relaciona cu un otro caso y cu nan lo bin separa. Hues a splica Fiscal cu tin palabra cu Ministerio Publico cu ta haci mas tanto posibel pa trata tur sospechoso envolvi den un caso hunto. Esey ta pa evita cu lo mester bolbe bay trata henter e caso pa e otro sospechoso of sospechosonan. Fiscal a bay di acuerdo y Hues a bisa Quant cu ta den Corte, Hues lo bay determina si e sospechosonan ta envolvi of no. ❑

Team dinamico di Hunto Nos Ta Spaar lo termina su accion di parti tas

ORANJESTAD - Despues di varios fin di siman activo, e team dinamico di Hunto Nos Ta Spaar, e fin di siman aki lo termina su accion di parti tas. Diasabra dia 21 di april venidero, lo ta e ultimo dia cu nan lo bishita e barionan y ta trata aki di: Companashi, Socotoro, Paramira, Sividiri, Seroe Blanco, Barcelona, Klip, Marawiel y St. Cruz
For di 9'or di mainta, e team di Hunto nos ta Spaar, hunto cu e studiantenan di EPI, uniforma y cu tas di Hunto Nos Ta Spaar den man, lo pasa bishita y informa habitantenan di casnan di e barionan ariba menciona con pa spaar riba nan uzo di nan awa y coriente. Despues di e ultimo accion aki lo a bishita mas cu 8500 cas na Aruba na diferente parti di nos isla. E team di Hunto nos ta Spaar ta sumamente contento cu e aceptacion di parti di e habitantenan di e casnan bishita y pa a laga nan drenta y splica e uzo di e productonan den e tas cu lo conduci na un rebaho di nan uzo di awa y coriente.

E team di Hunto nos ta Spaar kier a tuma e oportunidad aki pa gradici e sponsornan ya cu sin nan esaki lo no tawata posibel. Esnan cu den un of otro forma a yuda ta inclui: De Palm Tours, Andina Ice, Romar Trading, Aruba Tropical Bottling Co., Subway y Taco Bell. Un danki un biaha mas pa e tremendo cooperacion y apoyo na e proyecto di Hunto Nos Ta Spaar.
Awor cu e parti aki di e programa, esta e partimento di tas, a yega su final, e programa lo bay enfoca riba sesionnan informativo via negoshinan como tambe riba e assessment na cas cu e team di Hunto nos ta Spaar ya caba desde januari ta haciendo.
Negoshinan interesa por acudi cerca Sr. Felipe Ras na 525-4600 pa haci un cita pa un sesion informativo na nan empleadonan.



Individualnan cu ta desea pa un team di Hunto nos ta Spaar bishita nan cas pa haci un assessment y duna tips con pa reduci nan uzo di awa y coriente a base di nan situacion na cas por tuma contacto cu nos Call Center na WEB na 525-4200 y lo haci un cita di biaha pa e assessment riba un dia y ora conveniente.

Hunto Nos Ta Spaar, cu ta un proyecto conhunto di Utilities Aruba N.V., WEB y ELMAR, ta gradici henter e comunidad di Aruba pa e gran aceptacion y pa haci e proyecto aki un exito. ❑

BON DIA Aruba

Misa solem pa celebra 25 aña di sacerdocio di Pastoor Stanislaw y Pastoor Santiago







ORANJESTAD – Diahuebs nochi cu asistencia di hopi parokiano tabatin un bunita celebracion di Santo Sacrificio di Misa pa celebra e hubileo di Pastoor Stanislaw y Pastoor Santiago cu a cumpli 25 aña di bida sacerdotal na Misa San Francisco di Playa. E fiesta solem aki a conta cu participacion sacerdotenan di Superior General y Superiornan Provincial di Congregacion di San Miguel Arcangel di Australia, Argentina, Canada, Caribe, Italia, Alemania y Polonia.

Pastoor Stanislaw Sekula di Parokia di Playa; y Pastoor Santiago Tomasik di Parokia di Noord tabata feliz y emociona pa e bunita celebracion aki cu a ser celebra cu asistencia di hopi religioso y creyentenan.❑

Minister Oduber :

Terenonan den area di Colony a wordo tuma bek dor di pais Aruba

Lo hisa interes di inversionistanan pa inverti den area di Colony

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber durante un encuentro cu prensa a informa cu e terenonan den area di Colony a wordo tuma bek dor di pais Aruba, debi cu e compania cu tabatin e opcion pa desaroyanan no por a cumpli cu e aspecto financiero stipula dor di Gobierno. E compania aki a perde 250.000 florin cu nan a inverti; y ainda tin un balans di 1 miyon florin cu nan mester paga Gobierno y cu ta den proceso di negociacion na e momentonan aki.



Minister Otmar Oduber

Den cuadro cu e maneho nobo di Gobierno di Aruba basa riba e idea di Green Corridor, Gobierno ta carga e responsabilidad pa drecha y pone infrastructura necesario cu ta sumamente importante pa por desaroya e area pariba di nos isla. Minister Oduber a splica cu mester crea incentivonan pa e area aki debi cu e cambionan fiscal cu a tuma luga na aña 2004-2005 ta haci incentivo completamente imposibel na e momentonan aki.

Ta di gran importancia pa bin cu un cambio cu lo hisa interes di inversionistanan pa inverti den e area di Colony, e mandatario a duna di conoce.

Na e momentonan aki Minister Oduber hunto cu Prome Minister Mike Eman y como tambe Minister di Finanzas Mike de Meza ta dialogando riba e posibilidadnan pa crea un pakete di incentivo pa e area pariba di nos isla.

Actualmente tin 4 pa 5 grupo cu ta interesa den e area di Colony, unda cu fin di siman pasa Minister Oduber a dialoga y a inspecciona e area hunto cu e personahenan importante aki cu tabata na Aruba na e momentonan ey. No tin nada concreto ainda pero si tin gruponan interesa y dialogonan ta sigui.

Minister Oduber ta mira e importancia di desaroya e parti pariba di nos isla y ta sigui busca oportunidadnan pa e parti aki.❑

Incluyendo dialuna ta spera sigur 50 mm di awa

Ta spera basta awacero den fin di siman na Aruba

ORANJESTAD – Ta spera considerablemente basta awa den e pronostico pa fin di siman. Segun pronostico oficial, esaki ta wordo spera den oranan di awe nochi sigui pa mayan diadiomingo. E pronostico oficial ta mustra cu shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion alrededor di 5 mm.

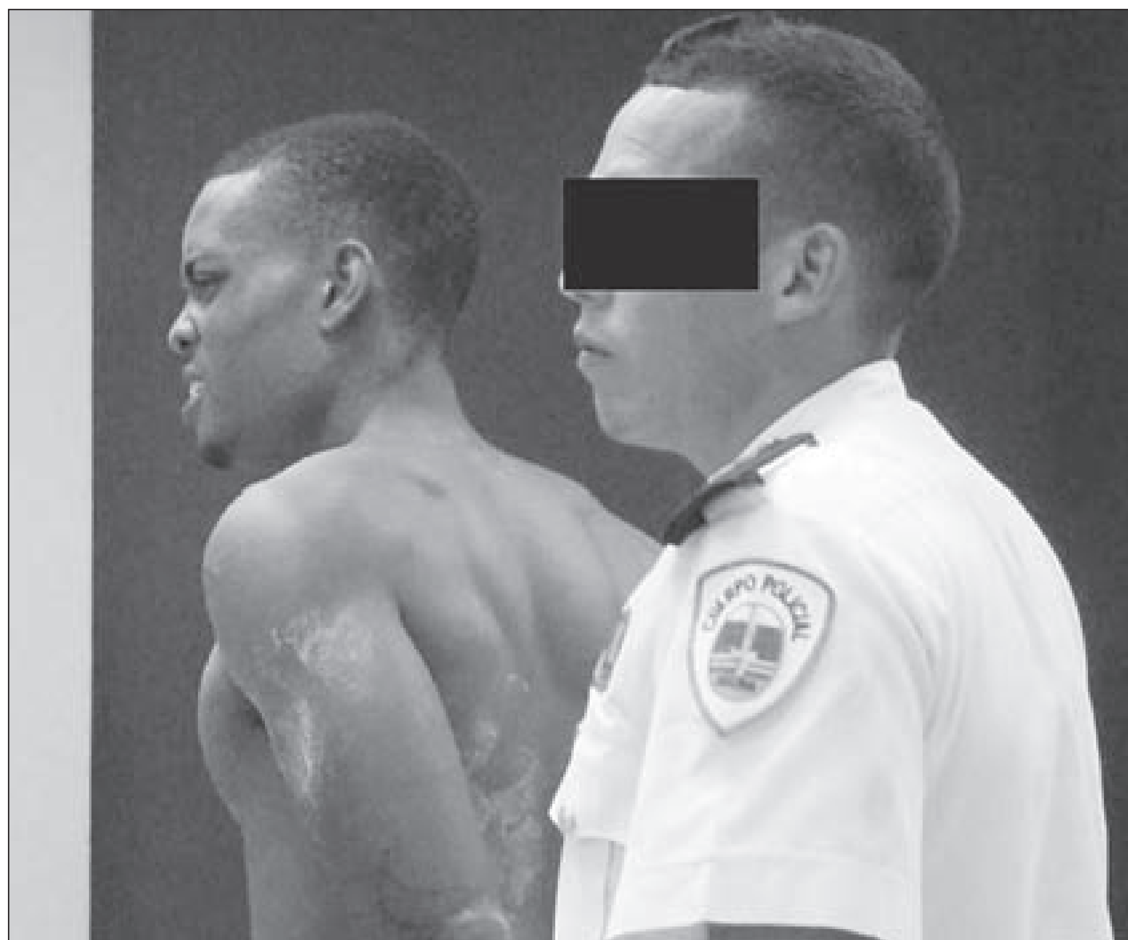
Diadomingo shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 5 i 10 mm.

Diadomingo anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Posibilidad di awaxit . Precipitacion awacero rato rato. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 16 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 10 mm.

Dialuna shelo lo ta parcialmente nubla. Posibilidad di awa den mainta, despues leve posibilidad di awa den atardi. Isolated awacero cu lamper i strenam possible. Maximo: 33°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost-zuidoost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 16 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm.

Dialuna anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa den anochi, despues posibilidad di awa despues di marduga. Precipitacion awacero rato rato. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 15 kts. Posibilidad di awa 40 %. Precipitacion entre 5 i 10 mm.❑

Dos atracado gara pa polis diabierna marduga







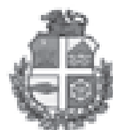
PALM BEACH – Diahuebs marduga alrededor di 1.30 tabata tin un caso di atraco den vecindario di Moomba Beach caminda cu dos anti social lo a ranca un tas di turista y core bay. Polis atento di noord combina cu esunnan di playa a logra pone man ariba nan den vecindario di Post Strand Politie.

Ambos a keda deteni y hiba warda di Shaba pendiente mas investigacion.❑



OPORTUNIDAD PA TRABOU





Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: **13 april 2012 t/m 19 april 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
364	Kok	Paris Restaurant N.V.	409	Bakker	C.F. Los Mulis N.V.
365	Night Cleaner	Sweet Blossom Enterprises N.V.	410	Arbeider	Punto di Oro D.C. N.V.
366	Schoonmaakster	Ornima Utilities N.V.	411	Shelf Packer	Blumond Supermarket
367	Magazijn Bediende	Primavera Tung Yee N.V.	412	Installateur van electronische lamellen	Decoration Center N.V.
368	Schoonmaakster	Primavera Tung Yee N.V.			
369	Shelfpacker	Primavera Tung Yee N.V.			
370	Dishwasher	Casa Tua Arawak			Decoration Center N.V.
371	Schoonmaakster	Bright Bakery	334	Horlogemaker	Gandelman Jewelers
372	Schrijnwerker	Logro Construction	335	Sales Associates	The Salamander Group
373	Kok	Jing Long Bar- Restaurant	336	Manicurist/Pedicurist	Pam Beach Beauty & Spa
374	Busboy	Aruba Joe's N.V.	337	Helper Constructie	Mendez Construction
375	Maintenance Man	Aruba Joe's N.V.	338	Slager	Cheng Xing Supermarket
376	Keuken helper	P.K. Take Away	339	Kok	New Shang Hai Bar & Restaurant
377	Activities	Ballet Folkloriko National Di Aruba N.V.	342	Registered Nurse	Gynaecologenpraktijk D.R. H. Narain NV
378	Diesel Monteur	More 4 Less Body and Repairshop N.V.	343	Electromonteur	Lincoln Aruba N.V.
379	Aluminium Bewerker	Island Best Windows and Doors N.V.	344	Metselaar	Lincoln Aruba N.V.
380	Manager	Caribbean Wacht Group	345	Schoonmaker	Tropical Garden & General Services
381	Line Cook	Aruba Joe's N.V.	346	Helper	Tropical Garden & General Services
382	Onderhoudsman	Iguana Souvenir's	347	Bakker	Huchada N.V.
383	Merchandiser	Shoe Baloo	348	Assistant Buyer	The Salamander Group
384	Cleaner	Shoe Baloo	349	Autowasser	Super Rich Auto Service
385	Busboy/Girl	Tony Romas Restaurant	350	Chef	Ritz
386	Slager	New Food Center Sanicolaas	351	Schoonmaakster	Prive
387	Bartender	J.H. Yees Asian Bistro	352	Bakker	Panaderia Moderna N.V.
388	Kok Helper	Kambal	354	Senior API Inspector	CATSI
389	Kitchen Helper	Taste of Belgium Restaurant	355	Kite-windsurf instructor	Aruba Active Sports N.V.
390	Bartender	Buster's Garage Sports Bar	356	Tuinman/Dierenverzorger	Aruba Ostrich Adventures N.V.
391	F & B Manager	Delimar	357	Technico Refrigeration	Ranvic Refrigeration N.V.
392	Chef Kok	Marandi	359	Chef	General Air Services N.V.
393	Kok	Marandi	360	Commercial Helicopter Pilot	Fly Aruba N.V.
394	Waitress	Marandi	361	Flight Safety Instructor Examiner	Fly Aruba N.V.
395	Therapeut	E 'Scent' IAL By Patrica	362	Director of Public Relations	Fly Aruba N.V.
396	Waiter	Le Bistro Mediterrane			
397	Keuken helper	Le Bistro Mediterrane	30	Wasser	Arends Super Laundries N.V.
398	Keuken helper	Papillon			
399	Bartender	Cilo City Lounge	O-75	IT Consultant	Application Software Aruba
400	Keuken helper	Cilo City Lounge	O-77	Tekenaar WTB Instalaties	CHS Tech. Contracting
401	Waiter	Cilo City Lounge	o-80	Piki Sushi/ Maintenance	Pro Master
402	Kok	Kambal	o-82	Boat Captain	Atlantis Submarine Aruba N.V.
403	Busboy	Chopsticks Aruba N.V.	o-83	Alarm Technician	MM Caribbean Security Aruba
404	Magazijn Bediende	Yu Xia Cash & Carry N.V.	o-84	Cashier	Valero Palm Beach
405	Hr Manager	Frasa International Trading	o-85	Manager Airconditioning & Service Department	Amc Unico NV
406	Chef Cook	Que Pasa Restaurant	o-86	Embroiderer	Walco N.V.

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan entre otro di Valero cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan

- **Driver Truck**
- **Scaffolder**
- **Administratie**
- **Pipefitter**
- **Electrical Engineer**
- **Cashier**
- **Schilder**
- **Metselaar**
- **Bode**
- **Welder**
- **Timmerman**
- **Maintenance man**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na D.P.L. door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Prome Minister Schotte ta sorprende cu su discurso nacional

"Ta busca maneranan ilegal pa daña credibilidad di ami personalmente como Prome Minister"

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD – Despues di hopi acusacion publicamente contra su persona y su gabinete, Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte a dicidi di atende esaki publicamente pa medio di un discurso e siman aki. Y pa sorpresa di hopi, e mandatario a opta pa defende su mes y su gabinete di tur locual e ta wordo acusa di dje.

Sigur ora cu e la mustra cu no por considera cosnan illegal den e pais como algo normal.

Loke a disgusta hopi hende ta e hecho cu ta netamente e acusacionnan cu tin contra e propio prome minister, tin Corsow unda cu e ta.

E hecho cu Schotte ta bisa cu no por tolera cosnan illegal, pa hopi a bira algo di hilaridad siendo cu tin investigacionnan cu lo ta andando contra dje netamente pa esei. Hulanda no ta confia e gobernantenan y kier pa nan wordo investiga.

Segun e mandatario, motibo principal pa papia tabata cu tin desaroyonan den nos comunidad cu tin e, y su colega ministernan preocupa. " Hopi preocupa, mi por bisa" e mandatario a subraya.

Schotte tabata conciente di e atakenan tur caminda y a mustra esaki tambe. "Nos no ta e unico nan cu ta preocupa. Si bo ta lesa corant, scucha radio, bai online, of wak television, bo ta ripara cu tin hopi discussion, hopi preocupacion y tambe hopi acusacion. E discusionnan ta tuma luga entre politiconan, pero tambe entre coleganan, entre amigonan y hasta den famia" Schotte a sigui bisa.

Loke e la los tambe ta cu e ta cansa y insatisfecho. "Hopi hende no ta sinti nan mes comodo cu tanto discussion, y tanto diferencia di opinion cu ta keda expresa publicamente. E discusionnan tin hende cansa I insatisfecho pa loke ta pasando den nos pais. Tin basta hende cu ta expresa cu nan no ta sinti nan mes comodo cu e rumbo cu nos pais ta bayendo." e prome mandatario a sigui bisa.

Segun Schotte, e tin comprension pa esaki. Mayoria di hende logicamente ta prefera cu nan bida diario ta trankil y cu nos por biba dushi cu otro. Esei ta nos naturalesa humano. "Pero esei no ta e realidad den nos pais.

Nos a shusha e paginanan nobo di nos historia aceptando como comunidad cu nos ta acusa, ataca y insulta otro a base di opinion politico y pa motibonan politico" Schotte ta sigui bisa. " Parse cu a bira normal cu, aunke echonan ta mustra contrali, toch ta insisti riba un acusacion y ta sigui ripiti"

Segun Schotte, si Parlamento, cu ta representa pueblo den nos democracia, a tuma un posicion a base di deliberacionnan liber, publico, i democratico, no ta acepta nan conclusion.

I como sifuera esei no a causa suficiente inkietud localmente caba, ta bai Hulanda y via medionan di comunicacion ta bisa pafo di nos fronteranan cu Corsow ta corupto, djis pa lanta mas discusion politico den reino tambe.



"Tin hasta forsanan den nos comunidad cu ta opta pa busca maneranan ilegal pa daña credibilidad di ami personalmente den mi funcion como prome minister, I tambe otro miembronan di mi gabinete.

Parse cu nos ta acepta como algo normal cu dato priva di hende ta skeiro y keda publica den prensa. Parse e ora ei, cu no tin limite mas na loke por hasi, djis pa motibonan politico. "Het doel heiligt de middelen".

E prome mandatario ta sigui mustra cu cosnan ilegal den nos pais hoben, no mag di ta considera como algo normal. Como gobierno nos ke pa nos comunidad ta funciona a base di reglanan, y mi sa cu mayoria di nos tambe ke esei.

Esnan cu ta viola regla mester confronta consecuencia di nan accionnan. Pronto lo mi por anuncia con leu cierto forsanan den nos comunidad ta dispuesto na bai pa por logra metanan politico.❑

CLASIFICADO

Proyecto "Green Corridor" lo trece alivio den oranan druk

ORANJESTAD – Camindanan nobo a wordo construi den transcurso di añanan, pero nunca tabatin un planeacion riba maneho di fluho di trafico na Aruba cu a crece grandemente den e ultimo 25 añanan. E consecuencia ta filanan largo den oranan druk. Den esaki ta bay bin un cambio ora cu e proyecto "Green Corridor" keda finalisa.

Manera a wordo bisa e siman aki caba, Green Corridor ta un cambio grandi pa hisa Aruba na otro nivel, un nivel cu ta cuadra cu e sistema y fluho di trafico na mayoria pais rond mundo. Esaki ta e vision cu Gabinete Mike Eman a hinca den su plan integral BoAruba, caminda ta conecta di un miho forma e parti di pariba cu esun pabou.

E vierbaansweg cu ta core di Playa pa San Nicolas ta un necesidad grandi mirando e cantidad grandi di auto na Aruba y un trafico pega den oranan di mainta ora mayoria hende ta bay trabou of den e oranan cu ta hiba y busca yiu di scol.

Segun datonan acumula, no menos cu 10 mil persona ta haci uzo di e caminda di San Nicolas pa Playa pa yega sea trabou of scol, uzando nan mesun auto of transporte publico.

Un trafico completamente diferente di tempo cu e refineria a cuminsa opera na Aruba den e prome parti di siglo pasa, ora cu mayoria hende tabata traha den e refineria of tabata dedica nan mes na pesca of agricultura.

Na final di siglo pasa y inicio di e siglo aki Aruba a conoce un desaroyo grandi den sector hotelero y diferente otro sectornan, cu a trece cune un miho bienestar pa e pueblo di Aruba. Awendia por mira cu un mayoria grandi di famianan na Aruba tin un auto na nan disposicion.

Aruba tin un poco mas cu 100 mil habitante; mas cu 50 mil auto particular; mas cu 10 mil auto di huur; algun mil mas di vehiculonan di transporte manera autobus y busnan grandi; trucknan; otro vehiculonan di motor manera brommer, quadracer y tambe bicicleta.

Pa hopi aña e infrastructura a keda den un decadencia pero tampoco tabata existi un miho formula pa e careteranan di Aruba, debi no solamente na e cantidad di bario y districtonan nobo cu a wordo crea, pero tambe door di e aumento di trafico. Tin un necesidad grandi pa e señora cu ta biba na Lago Heights, por yega den un forma facil su trabou na un di e hotelnan grandi, sin cu e mester sali practicamente dos ora prome for di su cas.

Aki ta caminda cu e vision di Gabinete Mike Eman pa crea un "Green Corridor" ta trece e solucion pa un miho fluho di e trafico. Esaki pasobra cu tur e camindanan panort y pazuid di e caminda principal di Pos Chikito bay San Nicolas ta bay wordo mehora. Tur e trafico aki, ida y buelta, ta desemboca na e rotonde di Pos Chikito, caminda ta bay construi un "double lane" na ambos banda,

Aruba tin un poco mas cu 100 mil habitante; mas cu 50 mil auto particular; mas cu 10 mil auto di huur; algun mil mas di vehiculonan di transporte manera autobus y busnan grandi; trucknan; otro vehiculonan di motor manera brommer, quadracer y tambe bicicleta.

hibando e trafico mas lihe te cu e rotonde grandi cu ta bay wordo construi dilanti di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. For di eynan e fluho ta wordo regula via di ringweg 2 y subi bek riba ringweg 3 pa yega hotelnan.

Cu ehecucion di "Green Corridor" no solamente e careteranan ta wordo drecha pero ta bay dedica atencion tambe na e parti "Green" riba henter e ruta, cu ta bay wordo embeyece cu varios sorto di plantacion. Esaki ta nifica un inversion di 100 miyon, cu ta encera e periodo di construccion cu ta bay dura dos aña.❑

Segun partido MEP

Minister di Husticia ta morto na soño y no tin fin di nombra Procurador General y Abogado General pa caba

AVP ta crea impresion cu gobierno ta mete den husticia

ORANJESTAD - E forma con miembronan di AVP ta andando publicamente cu e investigacion di e caso di Lotto, ta crea impresion cu nan ta metiendo den husticia. E conclusion aki ta basa riba diferente accion di parti di AVP, den ultimo lunanan, pero mas ainda e ultimo dianan.

MIKE EMAN

Prome Minister di nos pais, un dia despues di detencion di un sospechoso a haya necesario di bay comenta riba e caso aki na radio den un programa live. Den dos aña y mei cu e ta minister president, nunca antes el a hacie. Y pa colmo aki no ta trata ni di un politico cu ta sospechoso, pero un simpel ciudadano. Ta riba tur caso di detencion Mike Eman ta core bay radio duna su opinion? Como Prome Minister di un pais e mester dedica su tempo y energia na bienestar di nos pais, pero pa e tuma tempo valioso di su dia pa bay radio comenta riba e caso aki, e mes ta crea e impresion cu e ta mete den husticia. Ademas, esaki ta sumamente iresponsabel.

MELVIN TROMP

E forma con e parlamentario aki pa dos aña y mey constantemente a keha cu husticia no ta firme suficiente pa sera ex personal di Lotto, ya caba a crea e impresion cu e ta pone presion riba Ministerio Publico. Pero su expresion cu na maart cosnan lo cambia, ta locual a caba di confirma cu e ta eherce presion riba Ministerio Publico. E forma con el a celebra y fiesta unabes cu siman pasa a detene un sospechoso a caba di sigura cu Melvin Tromp ta crea e impresion cu e ta pone presion riba husticia, algo totalmente iresponsabel.

Asina tin mas parlamentario cu a crea e impresion aki, y lamentablemente nos Minister di Husticia ta morto na soño y no tin fin di nombra nos Procurador General y Abogado General pa caba. Pa colmo, nan ta warda e Procurador General baha cu pensioen, pa e ora detene un sospechoso cu nan tin dos aña ta investiga caba. No tin ningun logica, y e falta di logica aki, combina cu e actitud di politiconan iresponsabel di AVP, ta pone cu henter nos comunidad ta biba cu e impresion cu AVP ta mete den husticia, algo cu ta sumamente iresponsabel.

Den tur esaki Minister di Husticia a fada. E ta un hurista, y como tal e mester a hala atencion di su coleganan cu ta mancha Ministerio Publico. Como Minister di Husticia e mester percura pa no tin ningun duda riba funcionamento di Ministerio Publico. Pero lamentablemente e no a actua y a laga su mesun coleganan mancha Ministerio Publico.

Tanten e mes ta laga tur posibilidad pa hende pensa cu AVP ta mete den husticia. Esaki ta algo di condena, sigur biniendo di un prome minister y representantenan di pueblo. Nan mes ta trece nos estado di derecho den peliger, y nan no sa ainda cuanto daño esey ta haci na e institucion asina importante cu ta Ministerio Publico, segun partido MEP.❑



Parlamentario Booshi Wever ta bisa:

Ta bon pa Otmar Oduber divulga nombernan di esnan tras proyecto Hardrock Hotel

ORANJESTAD - Di acuerdo cu informacion di minister di Turismo, sr. Otmar Oduber, lo a yega na un acuerdo cu e empresa Hardrock pa esaki trece e ex-Bushiri Hotel back riba pia, esaki combina cu un "hotelschool".

Riba su mes lo ta di aplaudi si di berdad e pasadia di e hotel aki porfin lo por ta weitando su final.

Sinembargo parlamentario Booshi Wever ta haya un smaak amargo den su boca, ora ta yega na su oido nombernan di personanan cu lo ta envolvi cu e Hardrock aki. Nombernan cu lamentablemente un biaha mas ta pone parlamentario Wever puntra su0 mes si aki lo ta trata di pay-back-time pa fabornan ricibi ("friends"), p.e. prome cu campaña, y den campaña, of cu ta trata di fabor na hende cerca di Otmar y/of AVP ("family").

E ora ey parlamentario Booshi Wever ta comprende dicon Otmar ta presenta e grupo aki como e salbador di Bushiri: Otmar kier hustifica di antemano su escogencia, den e caso cu despues lo resulta su relacion, y/of esun di AVP, cu e personanan den Hardrock.

Of ta hendenan cu a salba e tal "Otmar"? Y awor ta ora di paga back e fabor cu nan a haci e tal "Otmar" tempo cu nan a sera nan boca den e caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas cu a haci cu Otmar Odu-



Parlamentario Booshi Wever

ber a "get away"?

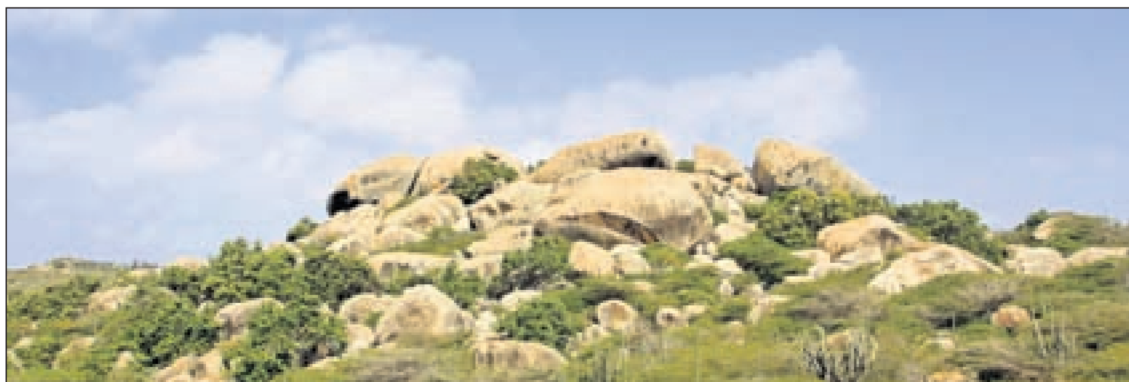
Pa pone un fin na e dudanan aki, lo ta bon pa Otmar Oduber, den tur transparencia, divulga e nombernan den Hardrock, pero tambe di esun(nan) cu ta "front" pa e grupo, pues cu ta e "stroman(nan)" den e proyecto aki.❑

Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente (IVM)

Celebracion di Dia Mundial di Mama Tera diadomingo awor

Celebre dor di haci un actividad pa conserve y protehe





ORANJESTAD - Dia di Tera ta wordo celebra mundialmente ariba dia 22 di april tur aña. Ariba e dia aki hopi hende full rond di mundo ta haci un actividad pa corda tur persona cu nos planeta Tera mester di nos atencion, cuido y proteccion. E dia special aki ta wordo uza pa hisa e concientisacion y baloracion di nos Mama Tera.

Na Aruba tambe varios instancia y hende ta haci algo pa cu esaki den forma di planta mata, traha obranan di material recicla, haci caminatanan den nos mondinan, haci limpiesa di nos beachnan, etc.

Djis imaginabo sinta riba beach cu un liña den man ta pisca. Mirando algun Rogans pasa bula bay bo ta pensa, unda nan ta bayendo, y diripiente bo ta scucha y wak nan ta tira un sambuya den lama. Nan ta saca nan cabes bek habri boca grandi un of mas bes y guli tur e piskechinan cu nan a gara. Despues nan ta habri hala, gara un velocidad y bula bay pa atrobe lora bin bek mirando den e awa unda tin mas piskechi. Lo bo puntra bo mes si no tin mas piskechi pa e Rogans nan come, bo lo no wak mas Rogans banda di e beach bunita aki. Bo a puntra bo mes kico abo mes por haci pa conserva e Rogans y e piskechinan? Piskechi ta wordo captura na cantidad pa pisca, corda cu e cantidad di piskechi no ta infinito. Hopi bestia di lama manera pisca y tambe parhanan tin mester di e piskechinan pa nan por sobrevivi. Uza otro tipo di aas cu ta mas abundante of cu no ta haci daño na nos ecosystema. Si hende caba cu nos recursonan natural, mañan nos flora y fauna no lo t'ey mas.

Tin varios otro actividad di hende cu por haci daño y caba cu nos naturaleza marino. Pesey mes nos mester siña comporta nos mes manera un bon ciudadano di nos isla y di nos planeta, y respeta loke ta nos recursonan natural. Nos planeta Tera a wordo fia na nos y cu nos mester trate bon pa mañan e futuro generacion por tume over for di nos den bon condicion p'asina nan tambe por disfruta di dje.

Con nos por yuda proteha nos bida marino? Tin diferente manera pa haci esaki y ata aki algun tips con nos comunidad por yuda proteha nos bida marino.

No come especienan di lama cu ta den peliger di extincion of cu ta proteha, manera calco y webo di turtuga.

Si toch bo ta gusta come cuminda di lama, purba di come solamente especienan cu ta conoci cu e cantidad ta hopi y sostenibel. Usa plastic menos cu ta posibel pa evita cu nos lamanan wordo susha cu plastic. Bestianan por confundi plastic pa cuminda, comenan of keda captura den plastic cu consecuencia fatal. Uza awa y corriente na un manera conciente y reduci. Mas hopi awa y energia wordo uza, mas hopi esaki lo contribui na polucion di aire y lama cu consecuencia cambionan climatologico. Cambio climatico riba su turno tin entre otro consecuencianan desastroso pa nos bida marino, manera temperatura di lama lo subi y tambe e nivel di lama lo aumenta cu lo por causa morto di coralnan.

Participa den campañanan pa haci nos costanan limpi. Esakinan lo yuda tur biaha pa reduci e cantidad di desperdicio cu por ta dañino pa nos flora y fauna. Tambe ta importante pa no tira liña di pisca den nos awanan ora cu bo no tin uzo mas pa nan. Esakinan por causa cu e fauna marino por keda atrapa, cual lo ta fatal pa nos bida marino.

Pa e ocasion aki Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente (IVM) kier informa Aruba cu e dia special aki, esta Dia di Mama Tera tambe mester ta un dia pa celebra. Celebre dor di haci un actividad pa conserbe y protege. Sea conciente di bo actonan y no causa nos naturaleza daño. Siña otronan cu no sa di e balor di nos planeta e balor grandi cu esaki tin pa nos tur. Educa nos muchanan cu nan tambe mester yuda conserva y proteha Mama Tera pa mañan nan por disfruta di dje y cuide ainda mas miho cu nos a cuide.

Feliz dia di Mama Tera y cuminsa awe mes cu su conservacion y proteccion!!!

Bo tambe tin un curason pa Mama Tera? ❑

Dia di Tera 2012 ta invita nos pa duna algo bek na dje

Un tiki di esfuerso por yuda haci un area limpi

ORANJESTAD - Diadomingo 22 di April ta Dia di Tera. E dia aki no ta simplemente un celebracion internacional, pasobra e mundo cu nos ta biba riba dje no conoce frontera. Dia di Tera a inicia na aña 1970 unda cu pa prome biaha a cuminsa cu loucual awendia ta conoci como e movemento di hendenan cu tin curason pa Naturalesa.

Aunke mayoria di nos Tera ta cubri cu lama, toch nos a dicidi di yame Tera. Nos ta biba riba tera y ta haci uzo di lama; y pesey ta importante pa cuida den tur aspecto e Tera. Dia di Tera ta un dia unda cu cada un di nos por haci un parti pa duna bek na e mundo cu nos ta biba riba dje. Mescos cu dia di Mama of dia di Tata nos ta regala nan algo, asina mes nos por regala nos Mama Tera algo tambe.

Algun ehempel cu nos por duna ta simpel y e costo no mester ta grandi. Hopi hende gusta tin parha den nan cura. Duna algo bek na e parhanan door di pone un "bird feeder" unda cu parhanan por haya algo extra di come. Tambe por pone un baki cu awa, pero tene cuenta cu esaki mester wordo renoba cada bes pa no tin criadero di sangura.

Si bo no kier cumpra nada tambe por hasi un accion cu ta yuda nos medio ambiente. Sali atardi for di cas y cana un of dos ora banda di lama, un parke, den mondi of un caminda cu bo tin bon memoria dushi den naturalesa. Lo bo ripara cu tin bunitesa y sushi tur caminda. Disfruta di e bunitesa.

Cu un simpel saco den man y un tiki di esfuerso por yuda haci un area limpi. Pero no sali bo so, sali hunto cu un grupo chikito y wak con lihe e saconan di sushi por yena.

Busca un tas di compras. Ora nos ripara cu nos saconan di plastic ta bula tur rond di Aruba ta bon pa realisa cu si nos no trece nan cas, nan no por bula bay. Dicidi desde awe cu cada bes cu bo bai supermercado bo ta hiba bo mes un saco reusable di haci compras. Ora yega cas y baha e compranan pone e saco bek den auto, ya otro biaha cu bo para na supermercado e saco t'ey y bo por bolbe use. Asina nos como comunidad por stop e fluho di saconan di plastic cu ta asina daño na nos medio ambiente. Feliz dia di Tera na nos Mama Tera, bo a dicidi caba kico bo ta bay regale?❑

Minister Visser a reuni cu Profesor Bob Pinedo na Hulanda

ORANJESTAD - Recientemente Minister dr. Richard Visser tawata na Hulanda pa varios compromiso. Un di e reunionnan importante tawata cu e conocido Prof. Bob Pinedo, Director di VU University Medical Center (VUmc) Cancer Center Amsterdam. Prof. Bob Pinedo ta un specialista



Minister Visser cu Profesor Bob Pinedo

den tratamento di cancer y e ta ser considera un di e cientificonan mas prominente riba e tema di Cancer na mundo.

Bob Pinedo ta un Profesor di Medical Oncolgy, su trabou pa combati cancer a cuminsa mas cu 30 aña pasa y recientemente el a ser apunta como chief registration pa e departamento di Internal Medicine na Utrecht University Hospital.

Prof. Pinedo durante di su carera a ricibi varios premiacion prestigioso manera e Dr. Josef Steiner Award y e Spinoza Prize. Esaki nan tur ta ilustra e excelente trabou cu e la realisa durante mas di 30 aña.

Actualmente Prof. Pinedo ta envolvi tambe cu John Hopkins Hospital di Merca y MD Andersen Cancer Center, e mihonan di mundo.

Durante di e varios encuentronan cu Minister Visser na Hulanda Prof. Pinedo a expresa su aprecio pa e mundo medico aki na Aruba y alaves su satisfaccion specialmente pa cu e ultimo desaroyonan di IMSAN y Baptist Health International di South Florida. El a aplaudi e pensamento di Minister Visser pa traha den e direccion pa converti Aruba den un centro di Cancer pa region di Caribe.

E ta splica cu esaki ta solamente e comienso y cu lo tin hopi posibilidadnan nobo cu lo habri pa Aruba den futuro si sigui den e direccion aki.

E ta haya cu e partnership cu Baptist Health International ta forma e base di calidad necesario pa futuro desaroyonan hopi positivo pa Aruba.❑

Amazonia Churrascaria a celebra Diadomingo di Pasco Grandi

PALM BEACH – Hendenan local y turistanan a come na Amazonia Churrascaria riba Diadomingo di Pasco Grandi, disfrutando di hopi di e platonan nobo cu recientemente a wordo agrega na e restaurant su menu, cual ya caba ta fantastico.

Famianan Pollard, Carlton, y Colfin por ser mira na e restaurant, cual nan a dicidi di bishita pa asina disfruta di un fiesta di carni, cual awo tambe ta inclui pisca fresco, den saus di biña blanco, corta den fillet na mesa pa Chef Victor.

E restaurant su chef ehecutivo ta pasa bishita tur e bishitantenan atrobe ora e ta corta e Prime Rib personalmente, banda di e mesa, como parti di e menu refresca.

E bar di salada tambe ta inclui hopi plato cu a caba di wordo introduci, incluyendo un surtido extensivo di sushi lora na man, berdura Mediteraneo cushina riba grill y marina, y specialidadnan Brasilero.

Miembronan di prensa den e futuro cercano lo wordo invita pa purba tur e platonan nobo y raporta riba nan experiencia na e publico general, mientras cu Amazonia ta sigui introduci su sorpresanan refresca. ❏











Dia 22 di April 2012 Aruba ta celebra y conmemora su 18 Aniversario di Dia di Tera

Dia 22 di April 2012 Aruba ta conmemora su 18 Aniversario di Dia di Tera pa cual conmemoracion a inicia oficialmente aki na Aruba Dia 22 di April di Aña 1994 pa e organisacion Fundacion Accion Ambiental durante un ceremonia oficial na Biblioteca Nacional di Aruba. Dia di Tera na Aruba ta cumpli net 18 Aña cu e ta wordo celebra y conmemora aki na Aruba oficialmente pa Fundacion Accion Ambiental.Mientras cu e conmemoracion Internacional ta cumpli 42 Aña di existencia.

Historia:

E prome Dia di Tera cu a wordo celebra publicamente tabata Dia 22 di April 1970 durante un demostracion nacional dilanti congreso Mericano popularmente yama D-WI na unda mas cu 20 miyon persona a participa na e demostracion cu mascaranan di gas y autonan di morto. E demostrantenan a exigi pa gobierno introduci regulacionnan pa proteccion di Aire y Awa limpi y tambe di especienan cu ta den peligro di extincion. Mientras cu na Kansas City un grupo di boluntarionan a dicidi di traha un sculptura rondo di 200 pia uzando tapaderanan di boter simbolisando asina nos planeta tera.Na Aruba e celebracion di Dia di Tera a bira conoci na Aña 1993 Dia 22 April durante un conferencia di prensa na Kowloon Restaurant organisa pa e organisacion D.E.A. y Fundacion Accion Ambiental na unda a duna un splicacion amplio ariba e celebracion y conmemoracion di Dia di Tera na Merca y rond mundo.

E prome Celebracion y Conmemoracion na Aruba: Na Aña 1994 Dia 22 di April Fundacion Accion Ambiental a inicia oficialmente cu e prome celebracion di Dia di Tera aki na Aruba, cu e ceremonia di hisamento di e bandera di Dia di Tera, pa prome biaha haci na Aruba, cu a tuma lugar na Biblioteca Nacional na unda Prome Minister Nelson Oduber den presencia di Gobernador Felipito Tromp enfelis memoria a inaugura e prome celebracion di Dia di Tera oficialmente na Aruba. E ta un ceremonia celebra pa miyones di mucha di scol na mundo y miyones di otro organisacionnan y hendenan como homenahe solemne na e dia di reflexion tan importante como Dia di Tera conoci como Dia di Mama Tera.

Pa mas informacion relaciona cu Dia di Tera (Mama Tera) por contact Accion Ambiental na 5657884 of accionambientalaruba@yahoo.com y puntra pa Sr.Marcos Bislip.❑

Sacramento di Confirmacion pa adulto na Brasil

ORANJESTAD - Pastoor Jairo Maduro di parokia Cristo Rey – Brasil kier informa cu preparacion pa Confirmacion pa adultonan na Brasil ta cuminsa riba diahuebs 3 di mei 2012, specialmente pa esnan cu ta biba pariba di brug.

Cu e sacramentonan di Bautismo y Eucaristia, sacramento di Confirmacion hunto ta forma e "sacramento di iniciacion cristian".

E sacramento di Confirmacion ta necesario pa completa gracia di Bautismo.

Pa medio di sacramento di Confirmacion, esnan batisa ta mara na Iglesia na un manera mas perfecto y ta enrikece cu un forsa special di Spirito Santo. Tambe como testigo berdadero di Cristo, nan ta mas fuertemente obliga na extende y defende fe pa palabra y hecho. Pesey ricibimento di e sacramento di Confirmacion ta un rekisito pa bo ta un madrina of padrino na Bautismo of pa ricibi e sacramento di Matrimonio (casa den misa).

Si bo ta un adulto pariba di 18 aña y pa un of otro motibo bo no a ricibi e Sacramento di Confirmacion den pasado, nos ta ofrece bo e oportunidad pa cumpli cu esaki awor. Dios ta yama bo, no obstante bo edad awor pa bira un adulto cristian responsabel.

Inscripcion ta habri di dialuna 23 di april te cu diaranson 2 di mei na oficina di parokia Cristo Rey na Brasil di 5.00 p.m. – 7.00 p.m.
Contribucion AWG. 50,- pa persona pa cubri gastonan.
Les di introduccion ta cuminsa diahuebs 4 di mei pa 8.00 p.m. – 9.30 p.m. na Cas Parokial, Brasil. Prome cu e les aki cuminsa lo tin oportunidad ainda pa inscripcion.

Na momento di inscripcion trece por fabor bo certificado di Bautismo (doopbewijs). Esaki ta e unico rekisito.

No perde e beneficionan spiritual cu nos Iglesia ta ofrece bo. Nos ta warda bo.❑

Nos bon amigo Piet Berkley cu ya 85 aña cumpli

Awe den e seccion di Ruthy, cu a peticion di lectornan di Bon Dia, ta cambia e nomber di "Di Curason pa curason" den "Bon Dia yen di alegria di Ruthy". Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen. "Nos Amigo Piet" , ta un poema prosa dedica na Sr. Piet Buckley , un cabayero den nos comunidad cu semper a traha duro pa hiba su famia y tambe Aruba padilanti, brindando pueblo su dushi ijscreamnan for di tempo di Piet's Soda Fountain. Of... Piet's Icecream Fabriek... nan logo of dicho cu ta bisa: "Cu ijscream di Piet.. ayo tur verdriet." Su bunita y elegante y dinamico Sra. Loly cu ta para sam sam cu su esposo, Piet, awor di edad halto y den rolstoel. Hopi di nos no sa con nos "Ouwe dag" lo ta, canando, riba pia ainda, den rolstoel, cu alzheimer of no.
Awe den e seccion special di Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen un bunita poema prosa cu Lady Ruth a skirbi recientemente pa e di 85 cumpleaños di Sr. Piet Buckley. Ta ora mi a tende su yiu muhe bunita Sharon Rose canta asina bunita atrobe, e biaha aki den e concierto di Unoca den plata den Cas di Cultura y mi a topa cu Piet y Loly den foyer di Cas di Cultura, mi a corda riba e poema prosa aki, cu por inspira hopi hende.
Algo pa pone nos pensa, reflexiona di dje...nos bida...nos edad...con nos por sigui stima y yuda, cu e luz di Dios su yiu Hesus semper den nos curason. Danki pa tuma tempo un rato pa lesa locual mi a dedica na Piet.❑

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 16 y 17 di april 2012, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Bo Chang Wing	Certified	Cheng Xing	Feng Da	Feng Wei	Hua Run	Kong Hing S.S.	Pacifico	Super food	Yu Xia
		O'stad	O'stad	Paradera	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad
Producto	Cont.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.		BBO incl.
Wortel jumbo	kg.	-	2,89	4,85	3,50	3,95	3,95	3,95	3,50	2,95	-
Banana	st.	1,00	0,99	1,00	0,99	-	0,99	1,10	1,00	1,19	1,00
Pampuna	kg.	2,25	2,49	-	2,95	2,95	2,95	1,99	3,50	1,99	2,55
Promenton -berde	kg.	7,95	4,79	7,50	7,95	8,25	7,50	4,25	6,75	4,95	4,85
Promenton -corra	kg.	-	7,99	10,99	6,50	-	18,95	15,50	9,50	12,49	9,25
Lechuga- Romaine	kg.	-	3,99/st	2,50/st	4,99	-	-	3,25/st	1,50/st	5,95	2,99/st
Lechuga - Iceberg	kg.	2,75/st	1,99/st	2,99/st	2,50/st	2,75/st	2,50/st	2,50/st	2,75/st	2,49/st	2,25/st
Tomati - plum	kg.	-	4,99	-	5,99	8,95	5,75	4,85	-	5,95	4,99
Kool- blanco	kg.	-	3,49	4,99	3,50	2,75	3,95	2,50	3,50	3,29	2,85
Selder	kg.	2,95/st	1,79/st	2,99/st	3,99	2,75/st	5,25	2,75/st	3,50	6,29/st	2,15/st
Broccoli	kg.	-	6,29	9,99	6,75	7,95	8,95	6,25	8,99	13,95	6,50
Beansprout	kg.	-	8,99	-	8,50	-	-	8,60	8,75	8,29	9,25
Ginger	kg.	-	6,59	11,50	4,95	-	6,95	5,45	-	5,95	4,65
Siboyo	kg.	2,50/8st	2,99	1,75/3st	2,50	-	-	3,35	3,50	2,95	2,75
Komkomber	kg.	4,25	4,99	5,99	5,50	5,95	4,50	4,99	4,50	4,95	7,25
Loinribs	kg.	14,00	14,49	13,00	13,90	12,99	13,50	14,90	10,50	12,90	14,96
pigfeet	kg.	8,95	5,69	-	7,50	-	-	4,50	5,50	3,50	6,45
Porkchop	kg.	13,50	11,99	11,76	10,98	11,75	12,00	12,50	10,50	11,90	12,80
Lomito	kg.	-	38,99	-	35,50	-	36,50	67,50	29,50	43,90	33,70
Carni mula - cu vet	kg.	-	10,99	-	-	-	12,50	13,90	-	16,50	11,96
Carni mula- sin vet	kg.	-	16,79	12,50	15,90	-	16,00	16,90	15,50	18,50	14,40
Carni stoba - boneless	kg.	-	19,80	16,50	17,00	14,25	17,50	23,90	15,00	19,50	18,46
Cabrito	kg.	-	13,99	-	17,90	-	14,50	11,75	13,50	13,49	15,45
Roastbeef	kg.	-	-	-	27,50	-	-	24,50	-	20,90	-
sucadelappen	kg.	-	-	-	-	-	-	23,90	10,50	17,50	16,99
Oxtail	kg.	-	14,49	16,56	16,50	-	15,50	14,95	11,50	15,90	15,95
Weso blanco	kg.	-	-	6,58	-	10,95	-	5,95	-	5,50	6,51
Chicken cutsmall	kg.	-	10,50	10,70	11,00	-	11,50	14,50	10,00	12,50	12,90
Chicken breast	kg.	-	10,50	9,98	9,98	-	10,50	13,50	9,75	11,99	11,20
Chicken legs, whole	kg.	-	8,50	6,76	7,00	-	7,30	6,50	7,00	6,99	8,30
Chicken sate, seasoned	kg.	-	14,99	-	-	-	-	16,90	-	14,90	11,75

Ministerio di Asuntonan Economico

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 10 mei 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 30 januari 2027 op een perceel domeingrond, groot 933 m2, gelegen aan de Bucutiweg te Kas di Paloma, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie S nummer 17, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bucutiweg 15**";
  Inzetprijs: Afl. 440.000,--

- het recht van erfpacht tot 20 januari 2032 op een perceel domeingrond, groot 410 m2, gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 84, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 54-B**",
  Inzetprijs: Afl. 137.000,--

- het recht van erfpacht tot 14 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1239, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Balashi 17-E**";
  Inzetprijs: Afl. 280.000,--

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Paradera in Aruba, groot ongeveer 264 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument de dato 26 maart 2008 nummer 01-'08, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Vigia 28**";
  Inzetprijs: Afl. 184.000,--

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Savaneta 70-A**".
  Inzetprijs: Afl. 112.500,--

- het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Malmokweg 31**".
  Inzetprijs: Afl. 672.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 228**".
  Inzetprijs: Afl. 234.000,--

- het recht van erfpacht tot 1 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 950 m2, gelegen aan de westzijde van de Weverstraat en aan de noordkant van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 154 van 27 juni 1963, met de zich daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Jose Geerman 76**" (voorheen Congoweg 76);
  Inzetprijs: Afl. 780.000,--

- een perceel eigendomsgrond, groot 283 m2, gelegen aan de B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat/Van Renselaerstraat te San Nicolaas op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie A nummer 306, met het daarop gebouwde winkelgebouw, plaatselijk bekend als "**B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 14 en 16**" / "**Van Renselaerstraat 12**";
  Inzetprijs: Afl. 448.000,--

- het recht van erfpacht tot 29 oktober 2056 op een perceel domeingrond, groot 605 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1369, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 56-B**";
  Inzetprijs: Afl. 201.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 25 april 2012 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500 / Fax: 5854222

Departamento di Enseñansa Aruba ta uni su mes na esfuersonan pa cuido di nos Medio Ambiente

ORANJESTAD - Dia 22 di april paisnan rond mundo ta celebra Earth Day: Dia di Tera. Un fecha riba cua desde 1970 ta duna atencion special na nos medio ambiente. E tema pa Earth Day 2012 ta "Mobilize the Earth: the earth won't wait".

Consciente di e cambionan di clima cu nos mundo ta pasando aden, y pensando riba e futuro generacion, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) kier uni su mes na organisacionnan cu ta cuminsa cu accion di inmediato pa cu desaroyo sostenibel.

Na final di aña 2010 DEA a cuminsa cu un proyecto pa ordena y organisa su archivo, caminda tin documentonan cu ta data desde aña 1986 (Status Aparte) te cu awor. A cuminsa e proceso aki cu guia y sosten di Archivo Nacional Aruba (ANA). Den pasado e manera mas comun pa elimina papel tabata dor di kima nan. Awendia, DEA den e proceso di ordena su archivo, a opta pa "shred" tur e documentonan cu por a keda elimina pa motibo cu ta trata di un of mas copia. Esakinan ta keda colecta y entrega na EcoTech pa reciclahe.

Na e mesun aña 2010 e departamento a bay over na brinda su Noticiero Interno den forma digital. Unda antes e personal tabata haya cada participacion riba papel, riba su lessenaar, awor ta distribui tur memo's y e diferente cartanan na personal via email solamente. E relato estadistico anual "Enseñansa na Aruba" desde final di 2011 ta obtenibel solamente den forma digital. Tur e candidatonan pa Landsexamen awor ta haya nan rooster, reglement y examenprogramma's via e website Enseñansa Aruba – www.ea.aw. DEA ta digitalisando tambe tur su foyeto y formularionan. Mayoria di nan ya ta obtenibel riba dicho website. Pronto lo sigui cu e projectdossiers, rapport y demas publicacion.

Ademas di esaki e departamento ta sondeando e posibilidad pa uni su mes na un proyecto pa colecta ink y toner cartridges pa reciclahe.

Banda di e proyectonan andando, e departamento ta trahando na un plan di accion pa envolve henter su personal den e pensamento y forma di traha aki. DEA kier logra cu cada trahado conscientemente ta scoge pa intercambia documento den forma digital en bes di print; cu cada trahado conscientemente ta colecta papel, y ta entrega oud papier (corant, revista, folders, kalender bieu etc.) pa reciclahe en bes di tira esaki afo. Departamento di Enseñansa Aruba ta aspira pa ta un departamento consciente cu ta duna un bon ehempel den su cuido na nos medio ambiente.

Pa medio di esaki Departamento di Enseñansa Aruba kier motiva un y tur pa participa activamente na Earth Day, y haci uzo di e dia pa reflexiona y comprometе bo mes cu iniciativanan chikito na beneficio di nos medio ambiente.❑

Ling & Sons ta conscientisa nos muchanan riba importancia di "Earthday"





ORANJESTAD - Diadomingo 22 di April ta celebra "Earth Day" y Ling and Sons, e supermercado #1 na Aruba a dicidi di regala e scol Maria Goretti college un total di 500 saco di papel. Ariba e saconan e muchanan a haya e oportunidad pa pinta y plak diferente decoracion y palabra pa conscientisa Aruba riba nos naturalesa.

E muchanan tabata hopi creativo pa bin cu creacionnan riba e saconan. E muchanan di klas 5 y 6 di Maria Goretti College lo parti e saconan aki pa tur cliente di Ling & Sons ariba diasabra 21 di april. Cu e proyecto aki cu ya ta di 3 aña cu Ling & Sons ta organisa, e supermercado kier conscientisa nos muchanan di e importancia di "Earthday" y yuda tene nos medio ambiente limpi. Asina tambe Ling & Sons kier a corda clientenan ariba e uso di caha of tasnan re-usabel enbes di uza saconan di plastic cu ta susha y causa daño na nos dushi ambiente!

Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com y facebook page "Ling and sons IGA". ❑

Presentacion di Video-Email na Centro di Bario Dakota

ORANJESTAD – Centro di Bario Dakota ta presenta un tendencia nobo den comunicacion, esta Video-email. Manera nos tur sa cu cosnan a cambia y ta cambiando.

No pafo di Aruba si pero na Aruba tambe. Talk-funsion por ta e oportunidad cu bo ta of tabata buscando.

E oportunidad di tur empresa di bo mes of simplemente un manera pa genera un entrada extra. Of ki otro deseo cu bo por tin. Bo ta pasando momentonan dificil cu asunto di trabou, bin scucha sin ningun compromiso.

Na final di e presentacion ta bo decision ta conta. Awe diasabra 21 di april 2012 na Centro di Bario Dakota, porta ta habri 7.30 p.m.

Presentacion ta cuminsa pa 8'or en punto. Si bo a ricibi un flyer durante siman trece cu bo. ❑

Testing the teachers



DAVID BROOKS

There's an atmosphere of grand fragility hanging over America's colleges. The grandeur comes from the surging application rates, the international renown, the fancy new dining and athletic facilities. The fragility comes from the fact that colleges are charging more money, but it's not clear how much actual benefit they are providing.

Colleges are supposed to produce learning. But, in their landmark study, "Academically Adrift," Richard Arum and Josipa Roksa found that, on average, students experienced a pathetic 7 percentage point gain in skills during their first two years in college and a marginal gain in the two years after that. The exact numbers are disputed, but the study suggests that nearly half the students showed no measurable gain in critical thinking, complex reasoning and writing skills during their first two years in college.

This research followed the Wabash Study, which found that student motivation actually declines over the first year in college. Meanwhile, according to surveys of employers, only a quarter of college graduates have the writing and thinking skills necessary to do their jobs.

In their book, "We're Losing Our Minds," Richard P. Keeling and Richard H. Hersh argue that many colleges and universities see themselves passively as "a kind of bank with intellectual assets that are available to the students."

It is up to students – 19- and 20-year-olds – to provide the motivation, to identify which assets are most important and to figure out how to use them.

Colleges today are certainly less demanding. In 1961, students spent an average of 24 hours a week studying. Today's students spend a little more than half that time – a trend not explained by changing demographics.

This is an unstable situation. At some point, parents are going to decide that $160,000 is too high a price if all you get is an empty credential and a fancy car-window sticker.

One part of the solution is found in three little words: value-added assessments. Colleges have to test more to find out how they're doing.

It's not enough to just measure inputs, the way the U.S. News-style rankings mostly do. Colleges and universities have to be able to provide prospective parents with data that will give them some sense of how much their students learn.

There has to be some way to reward schools that actually do provide learning and punish schools that don't. There has to be a better way to get data so schools themselves can figure out how they're doing in comparison with their peers.

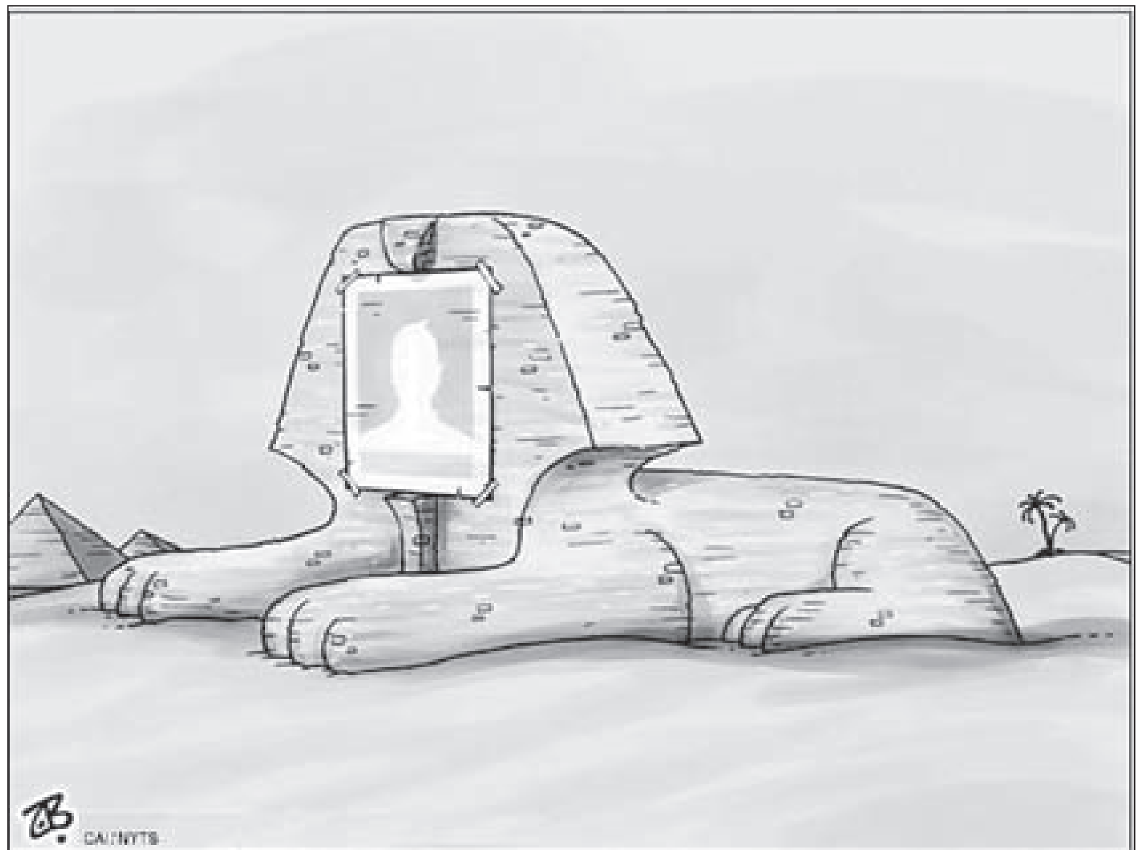
In 2006, the Spellings commission, led by then-Education Secretary Margaret Spellings, recommended a serious accountability regime. Specifically, the commission recommended using a standardized test called the Collegiate Learning Assessment to provide accountability data. Colleges and grad schools use standardized achievement tests to measure students on the way in; why shouldn't they use them to measure students on the way out?

Many people in higher ed are understandably anxious about importing the No Child Left Behind accountability model onto college campuses. But the good news is that colleges and universities are not reacting to the idea of testing and accountability with blanket hostility, the way some of the members of the K-12 establishment did.

If you go to the Web page of the Association of American Colleges and Universities and click on "assessment," you will find a dazzling array of experiments that institutions are running to figure out how to measure learning.

Some schools like Bowling Green and Portland State are doing portfolio assessments – which measure the quality of student papers and improvement over time. Some, like Worcester Polytechnic Institute and Southern Illinois University, Edwardsville, use capstone assessment, creating a culminating project in which the students display their skills in a way that can be compared and measured.

The challenge is not getting educators to embrace the idea of assessment. It's mobilizing them to actually enact it in a way that's real and transparent to outsiders.❑



Not quite a teen, yet sold for sex



NICHOLAS D. KRISTOF

If you think sex trafficking only happens in faraway places like Nepal or Thailand, then you should listen to an expert on American sex trafficking I interviewed the other day.

But, first, wish her happy birthday. She turned 16 years old on Thursday.

She asked me to call her Brianna in this column because she worries that it could impede her plans to become a lawyer if I use her real name. Brianna, who grew up in New York City, is smart, poised and enjoys writing poetry.

One evening when she was 12 years old she got into a fight with her mom and ran out to join friends. "I didn't want to go home, because I thought I'd get in trouble," she said, and a friend's older brother told her she could stay at his place.

Brianna figured that she would go home in the morning – and that that would teach her mom a lesson. But when morning arrived, her new life began.

"I tried to leave, and he said, 'You can't go; you're mine,"' Brianna recalled. He told her that he was a pimp and that she was now his property.

The pimp locked her in the room, she recalled, and alternately beat her and showed her affection. She says that he advertised her on Backpage.com, the leading website for sex trafficking in America today, as well as on other websites.

"He felt that Backpage made him the most money," Brianna said, estimating that half of her pimp's business came through Backpage.

Backpage accounts for about 70 percent of America's prostitution ads (many placed by consenting adults who are not trafficked), according to AIM Group, a trade organization. Backpage cooperates with police and tries to screen out ads for underage girls, but that didn't help Brianna.

Backpage is owned by Village Voice Media, and significant minority stakes have been held in recent years by Goldman Sachs and smaller financial firms such as Trimaran Capital Partners and Alta Communications. My research shows that representatives of Goldman, Trimaran and Alta, along with a founder of Brynwood Partners, all sat on the board of Village Voice Media, and there's no indication that they ever protested its business aims.

When I wrote recently about this, these firms erupted in excuses and self-pity, and in some cases raced to liquidate their stakes. I was struck by the self-absorption and narcissism of Wall Street bankers viewing themselves as victims, so maybe it's useful to hear from girls who were victimized through the company they invested in.

I met Brianna at Gateways, a treatment center for girls who have been sexually trafficked. It's in Pleasantville, N.Y., 35 miles north of New York City, on a sprawling estate overseen by the Jewish Child Care Association. Gateways is meant for girls ages 12 to 16, although it has accepted one who was just 11 years old. Virtually all the girls have been sold on Backpage, according to Lashauna Cutts, the center's director.

Gateways has only 13 beds, and Cutts says that the need is so great that she could easily fill 1,300.

"I have to turn away girls almost every day," Cutts told me.

The public sometimes assumes that teenage girls in the sex trade are working freely, without coercion. It's true that most aren't physically imprisoned by pimps, but threats and violence are routine. The girls typically explain that they didn't try to escape because of a complex web of emotions, including fear of the pimp but also a deluded affection and a measure of Stockholm syndrome.

Once, Brianna says, she looked out her window – and there was her mother on the street, crying and posting "missing" posters with Brianna's photo. "I tried to shout to her through the window," she remembered. But her pimp grabbed her by the hair and yanked her back. ❑

Zegt de lolo tegen het ei

"Dat Nederlands is Rijstebrij"

Men spreekt van één Lot en verschillende Loten, maar 't meervoud van pot is natuurlijk geen poten. Zo verwisselt men lolo toch ook nooit met webo,
Want webo is ei en de Lotto-kip zeker geenaguevoniao

Wat hoort er bij 'zoe-ken'? Jazeker, ik zocht, en zegt u bij vloeken dus logisch: 'ik vlocht'? Weet nietAchtbare, mijn Nederlands ziet gij. Is niet meer dan klas twee uit die zeer domme rij.

En bij lopen hoort liep, maar bij kopen geen kiep.
Kijk, kijk tochAchtbare, mijn mond ziet en riep
Meteigen ogen gehoord hoe de minister vals loog
Ik veegde hem weg of moet ik zeggen ik voog?
Ik lieg enik loog; een kome-diegelogen

Ach zoetwaterlul, de be-drieger bedrogen
Dom aartsleugenaartje, gevoelloos konijn,
Hypocriet is de naam van-ditrookgordijn

Dus kwam ik je roe-pen, dan zeg ik 'ik riep', Mijn raadsheer die denkt: ik snoep dus iksniep' Alweer mis, Achtbare, IultS-hon Rozenwaterbeslist, 't Is moeilijk, maar weet je: van weten komt wist
Hoort nu bij slaan: ik slaag, ik slig of ik slond? Achmijn Achtbare, benEd en ik heeft zwaar gedronk. En noemt u een mannetjes-rat nu echt wel een rater? Foutje Achtbare! Die rater ben ik met een ei van een kater.

Watchiwoman
18 april 2012.❑

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

07 09 10 13 23 Letter K

Joker 29

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2446 3868 7769	2914	4885 Virgo

DIARIO	CORSOW	Super
5106 7428 2232	0071 6796 4343	3341

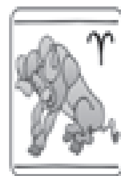
MINI MEGA 01 02 18 24 — Mini Mega 01

LOTTO DI DIA 02-03-10-12-28

Florida Lottery — 17 Million in prices — April 18, 2012 — 1-5-12-19-32-44-x3

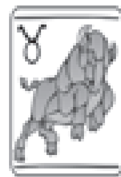
MEGA MILLIONS — 65 Million in prices — April 17, 2012 — 1 - 16 - 24 - 32 - 48 » 2

HOROSCOPES



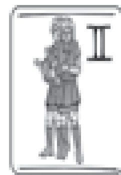
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Pa por encurasha bo ambicionnan pa crece, cuminsa pone metanan mas realistico.



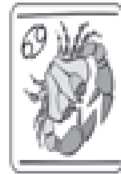
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

No tin motibo pa anda den pura; e dia di awe ta trece hopi cos nechi pa saboria.



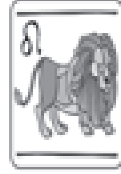
Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Comunicacion saludabel mester bin di ambos banda. Percura cu ta duna y ricibi.



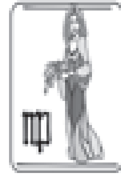
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Si bo ta sintiendo un friccion cu figuranan di autoridad awe, para riba bo pia.



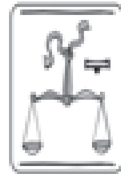
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Evita cualkier actividad cu ta saca placa. Responsabilidad prome, diversion despu-



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Bo por comparti bo sentimento y opinion-nan awe, pero no comparti bo recursonan.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Haya poco tempo valioso cu un of dos di bo hendenan faborito awe.



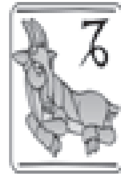
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Lo bo cuminsa wak un hende den un luz completamente diferente. Cuminsa algo.



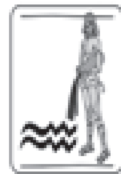
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Awe, den un ambiente profesional, bo mester djis sigui la coriente cu tur hende.



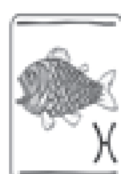
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo a demostra esnan nan poder cu bo ta prepara pa mas responsabilidad. Pre-para.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Un reunion familiar den futuro ta ofrece un chens pa reconecta. Traha plan pa bay.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Saca afo diferente detaye awe no lo ta dificil. Lo ta un puzzle pret.

DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
21 April Dr. John Croes
22 April Dr. Van Trigt

SAN NICOLAS
21-22 April Dr. Cheung

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Oduber N.V. Tel: 582-1780

SAN NICOLAAS:
Botica Aloe N.V. Tel: 584-4606/584-4714

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Dienst

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

21 Coral Princess di Princess Cruises
22 Carnival Miracle di Carnival Cruise Lines

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Aruba Basketnall Bond

De Vuyst Impact Campeon Liga Menor

Hakeem Motchel MVP





ORANJESTAD - Diamars pasa a tuma luga e di 4 wega di e serie final Liga Menor di Aruba Basketball Bond entre Aruna Juniors All Stars y De Vuyst Impact. Despues cu diasabra anochi e team di Socotoro a kita un wega for di De Vuyst, nan a subi San Nicolaas cu e intencion di forza un di 5 wega. E wega tabata hopi balansa den e promer quarter unda cu De Vuyst a usa nan velosidad mientras cu Aruba Juniors a concentra rina nan defensa hungando un man to man cu Joseph Rosario y Luigi Bergen dominando e boardnan defensive. Di otro banda Aramis Rombley y Sire Rijsdijk a controla e ofensiva di De Vuyst. E prome Quarter ta termina empata na 12. E wega a cuntinua riba e mes un ritmo den di dos quarter unda cu e agresividad di De vuyst tabata muchu mas cu esun di Aruba Juniors. Nan problema tabata e defensa di Aruba Juniors cu no tabata laganan penetra mientras cu nan tironan di distancia no tabata cai. Aruba Juniors ta keda serca den e scoreasina mes di e cantidad di turnover cu nan tabata comete. E vetarania tabata clave pa a logra un diferencia di solamente 2 punto na half. Despues di half De Vuyst ta esun cu ta tuma iniciativa y ya saca un ventaha di 10 punto. Aki ta unda Aruba Juniors ta cai bek den un defensa di zona y ta stroba e penetración di De Vuyst. E veterano Luis Tromp ta step up den di 3 quarter y ta anota 7 punto pa sera e gap y laga e di 3 quarter termina na 43-39 na favor di De Vuyst. Ora cu fanaticonan di De Vuyst a kere cu e ventaha di 12 punto na comienso di e di 4 quarter ta suficiente pa nan hanbri botter di champagne, Aruba Juniors ta primi trot pa alcansa nan faltando 4 minuut riba e holoshi. Coach Gilbert Gario mes ora a manda su superstarnan bek den wega pa hunga un presion full cancha cu a duna bon resultado. Den e ultimo 3 minuutnan nan ta outscore Aruba Juniors 12-4 pa asina gana e wega cu score di 63-49 y bira campeon di Liga menor. Un score cu no ta refleja e wega cual porcierto tabata hopi emocionante. E mihor anotadornan pa Aruba Juniors tabata Luis Tromp cu 18 punto y Joseph Rosario cu 12. Pa De Vuyst Aramis Rombley y Hakeem Mitchel Sabatini 14 y 12 punto respectivamente. Despues di e wega a sigi entregamento di trofeo na De Vuyst y Aruba Juniors como campeon y sub campeon respectivamente. MVP di e campeonato tabata Hakeem Mitchel mientras cu Erwin Ruiz a sali top-scorer di liga menor cu 16.5 punto pa wega. ❑



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Supriano van der Linde

***26-09-1932 †19-04-2012**
Mihor conoci como "Shonlang" "Pai"
Tata di tur Mariachinan y un
Baluarte di Musica Folklor

Casa: †Rosa Maria v.d. Linde-Geerman
Na nomber di su:
Yiunan:
Yolanda v.d. Linde
Miguel y Vivian v.d. Linde-Arends
Amancia y Fong Arends-v.d. Linde
Carlos y Marieta v.d. Linde-Henriquez
Romualdo v.d. Linde
Inocencio y Shirley v.d. Linde-Meye
Nieta- y nietonan:
Carlos Olarte manera yiu y Mercedes Rivera, Cesar Olarte manera yiu y Iracema Amaro, Sherida Paesch y Cedrick Ridderstap, Rigoberto y Joandra v.d. Linde-Marcano, Vanessa v.d. Linde y Ernan Angela, Eduard v.d. Linde, Andrea y Lino Donata-Arends, Adrienne Arends y Angel Loefstop, Aldrich Arends, Natalie v/d Linde y Francisco Figaroa, Barbara v/d Linde y Danie Kock, Stephanie v/d Linde, Carlos Javier v/d Linde, Radeshka Tromp, Stephany v.d. Linde, Catherine v.d. Linde, Jeremy v.d. Linde, Jahid v.d. Linde
Manera nietonan:
Donna Boekhoudt, Alvin Boekhoudt, Jonathan Boekhoudt, Jovie Boekhoudt
Bisanietonan:
Natheniel v.d. Linde, Derr-n Anthony Olarte, Abraham Olarte, Jar-Maine Kelly,
Jer-Vaine Kelly, Sherry-Jaine Kelly, Riandra v.d. Linde, Christine Angela, Christian Angela, Christion Angela, Christopher Angela, Jerraine Donata, Nurraine Donata, Lyonne Donata, Kayden Figaroa, Mileishka Lopez-Herrera, Sigion Tromp
Manera bisanietonan:
Alejandra Kransen, Ashley Kransen, Junior Croes
Rumannan:
Manuela y Benny Tromp-v.d. Linde y yiunan
Theresa y Betrano Henriquez-v.d. Linde y yiunan
Lucas y Marina v.d Linde-Croes y yiu
Simon y Sabina v.d. Linde-Arends y yiunan
Pedro v.d Linde
Juan v.d Linde
Ex nuero- y nueranan:
Carlos Olarte, Marcelino Paesch, Valerie Spellen, Lourdes Arends, Jeni Villalba
Demas famianan: v.d Linde, Ras, Geerman, Henriquez, Olarte, Kock, Paesch, Arends, Marcano, Angela, Donata, Loefstop, Spellen, Figaroa, Meye, Villalba, Kelly, Tromp, Croes, Schwengle, De Cuba, Vrolijk, Greaux, Ruiz, Noguera, Rasmijn, Wouters, v/d Biezen, Jansen, Werleman, Pestana de Agrella, Borjas, Loefstop, Rivera, Amaro, Jacobs, Ridderstap, Kransen, Paskel, Koolman, Thijsen, Panneflek, de Kort, Statie, Granadillo, Falconi, Dirks, Everon, Boekhoudt, Grovel, Yrausquin, Lopez, Martijn, De Mey, Pietersz, Wever
Ta invita tur famia-, bisiña-, conocir-, amigo-, tur musico- y cantantenan di musica Mexicana y Folklore den trahe pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 24 di april 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na cas; Savaneta # 159 di 9'or pa 12'or di merdia, despues na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 21 April y diadomingo 22 April 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a
mantene mi fé.
2 Timoteo 4:7

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Regina Isabel Arevalo Figuera-Lesire

mihor conoci como "Reintje"
*** 08-07-1930 † 18-04-2012**

Na nomber di su:
Esposo: † Juan Antonio Lesire
Yiunan: Sra. Vda. Marlene Burke-Lesire
Esmeralda y Roland Croes
Juan (Junior) y Sandra Lesire-Rigot
Amerika y Rudy Schmidt
Omar y Maricela Lesire-Profet
Jahaira y Ricardo Janga
Nieta y Nietonan: Urny – Indira – Sergio
Rachèlle – Jeritsa
Jason – Fanya
Gabriel – Rulene –Miraysha
Sciandri
Angèle – Raechell
Bisanietanan: Kelisha – Xania – Tyhanni
Bisanietonan: Andrew – Urvin – John -Justin
Rumannan: Hugo Figuera (Colombia)
Elisa Figuera (Colombia)
Eufrosina Figuera (Colombia)
Arnoldo Arevalo (Colombia)
Amalvis Arevalo (Colombia)
Rumannan di crianza: Naida Simon
Encho Padilla
Miguel Marquez (U.S.A.)
Swa y Cuñanan: Irma Commenencia y yiunan
Sra. Vda. Dina Cazenave y yiunan
Teofilo Lesire, esposa y yiunan
Primo y primanan:
Dario Jacobus – Edilia Jacobus- Calulo Comenencia-
Teresa Comenencia – Adela Comenencia –
Gladys Bitorina
Nelo Bitorina.

Su ayudante: Marina Diaz
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

Famia: Lesire, Burke, Croes, Rigot, Schmidt, Profet, Janga, Dania, Wijman, Comenencia, Toussaint, Orman, Cazenave, de Cuba, Padilla, Commenencia, Simon, Lopez, Albus, Dirks, Kelly, Arends, Tromp, Navarro, Farro, Andries, Hassell, Jansen, Bryson, Bitorina.
Famianan na Curaçao: Ferero, Sambo, Eugenio, Pardo, Scoop, Jansen, Wederfoort, Dermeer, Graneveldt, Westerhof, Martina.
Famianan na Colombia: Figuera, Arevalo, Vasquez, Cataño, Navarro y demas famia
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 di april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di "Iglesia Maranatha" na "Caya Frère Tarcicius no. 4 (Paradijs) pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia" na Playa. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Maranatha.
En vez di flor of krans, lo tin un box disponibel destina pa un bon causa.



"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil , pa mi bolbe hanja forsa."

Cu imenso tristesa, pero agradecido pa tur e amor y cariño cu e la duna nos,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela y tatara wela ;

Sra. Emma Maria Martis



Mihor conosi como
Dudu Emma of Pepe Emma
***05-06-1921 †19-04-2012**

Na nomber di su yuinan :
Petra "Deta" Giel, Mario Danies y famia
Jose (Jossy) Giel y famia
Hubert " Tico" Tromp y famia
Joselin Giel y famia
Su Nieto (a) nan:
Astrid "Maritza" y Franklin Franken y famia
Mevelin y Benjamin "Bencho" Dijkhoff y famia
Mario "Juni" y Glenda Danies
Shanila "Della" y Johnny Boekhoudt y famia
Harold "Picho" y Dorinda Danies
Audrey Rijsdijk y famia
Mary "Jacky" Martis y famia
Francis Webb y famia
Oswald Giel
Jorge Tromp
Ena Tromp
Tamara Tromp
Milagros Tromp
Su Bisanieto (a) nan: Jorge, Jennifer, Edward, Sigwald, Edgar, Joel, Marylou, Stefanie, Hilary, Jevon
Su Bisanieto (a) nan stima: Jamiro y Jermaine
Su tatara nietanan: Jay-Liz y Cyanne
Su subrino (a) nan:
Yolanda Penso y famia
Jose Martis y famia
Viveca Martis y famia
Federico Martis
Johnny Tromp y famia
Tirso Tromp y famia
Tito Tromp y famia na Hulanda
Wina Tromp y famia
Su amigo (a) nan di cas: Dina Casanave y famia , Erwin y Lourdes Helder y famia, Theresita Tromp y famia.

Tur su amistades nan di grupo Kawara
Demas famia: Martis, Giel, Danies, Tromp, Dijkhoff, Franken, Boekhoudt, Danje, Penso, Malmberg, Webb, Jacobs, Donata, Rijsdijk, Westerburger, Mackay, Petrochi, Schaarbay, Peterson, Quast, Fonseca, Bermudes, Bergrok, Zievinger, Francis.

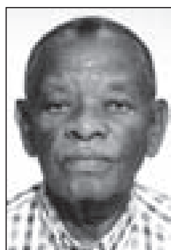
Den nomber di su yuinan, nieto(a), bisa nieto(a), tatara nietanan, subrino(a) nan, ihanan, comer y comper nan y demas famia y amistades ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra 21 di April 2012 na misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi , despues saliendo pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or. di atardi den misa.
Nos ta ricibi bishita di condolencia; diabierna 20 april 2012 for di 7:00pm - 9:00pm na cas Tanki Leendert 51.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Nos ta pidi discupla cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



THE LORD IS MY SHEPERD I SHALL NOT WANT

Psalms 23:1

With deep sorrow we announce the passing of:



ANTON HUMPHREY BEYDE
better known as Beyde
Sunrise - September 15, 1933
Sunset - April 18, 2012

Left to mourn:

His beloved wife;
Theresita Beyde-Mardenborough

His aunt;Irene Dandlau and family

Brothers & Sisters;
Cornelis Beyde and family in USA
Andre Beyde and family in Canada
Irene Beyde and family in USA
Anita Beyde and family in USA

Niece & Nephews;
Urmy & Ferdinand Bijlhout-Beyde and family
Henry Beyde and family
Nieces and Nephews in Aruba, Holland, USA, Suriname, too numerous to mention

Grand Children;
Ophelia Beyde
Esselien Beyde
Arleen Beyde and family
Wayne Beyde and family
Magdala Beyde and family
Liza Beyde
Antoine Jerome
Marie Carine Jerome

Great Grand Children;
Imani Midi
Elijah Gordon

Step Children;
Martina Hazel and family
Milton Hazel and family
Candida Hanley and family
Feliciano Hanley
Gina Mardenborough

Sister in Law; Josephine Beyde and family
Elsa & Laurens Hector and family

Dominoes Sport Club; Bo Orgullo
Neighbors and Friends too numerous to mention
We would like thank Dr. R. Luchmun, and personnel from Dr. Oracio Oduber Hospital for their dedicated care and attention.
Condolences will be accepted on Sunday April 22, 2012 at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas), Bernhardstraat 134, from 7:00 PM - 9:00 PM
The Funeral will take place on Monday April 23, 2012, at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) from 12:00 - 4:30 PM
The body will be laid to rest at the Catholic Cemetery in San Nicolas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



20 april 2012 nos ta recorda dos aña di fayecimento di nos inolvidabel Daphny R. Laurence



Manera Daphny a pidi nos pa haci oracion, mi ta trece e oracion aki dilanti como su inspiracion pa nos cu keda atras. Por bien ta cu esaki lo haci nos pensa ariba nos mesun bida y conducta y lo haci dolor. Laga esey ta e berdad, pa cada un di nos por saca inspiracion pa un miho mañan.

NOS TATA CU TA NA CIELO
Todopoderoso, tin biaha nos ta lubida cu Abo Señor ta nos Creador, y cu for di cielo Bo ta cuida nos y den nos curason Bo ta biba. Pakico tin biaha nos ta duda den nos Fe?

BO NOMBER SEA SANTIFICA
Den nos que haceres di tur dia nos ta lubida riba e promesa pa biba conforme Bo boluntad. Kisas esaki a cuminsa ora nos no a respeta mas e base di familia uni cu Bo a regala nos y cu un tempo nos tabata cultiva y nos tabata masha agradecido y feliz pa locual esaki tabata regala nos. Con Señor nos por recupera e union aki?

BO REINO BINI NA NOS
Bo presencia Todopoderoso ta e berdadero significacion di Paz: den nos curason, den nos familia, den nos pueblo y den mundo. E scrituranan continuamente ta corda nos di e bendicion aki. Awor cu nos conoce Bo atravez di nos Fe, nos tin e responsabilidad pa yuda establece Paz.

BO BOLUNTAD SEA HACI
Todopoderoso, Bo boluntad ta pa tin husticia y paz bao tur hende. Awendia nos ta tende di pleitamento, envidia, redo y nos ta yama otro mal hende o contrincante pa hustifica esaki. Con Señor nos por yega na haci Bo boluntad y cumpli cu locual bo ta spera di nos?

Su Misa lo tuma lugar awe 21 di April pa 7'or na Sagrado Curason na Savaneta. Mami nos ta haya bo falta masha hopi mes, Taysha y Shanty "Stima y yuda tur mucha".





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Emma Maria Martis

Na bida wela (mescos cu un mama) di nos colega di e departamento di Financiële Analyse & Treasury
sr. Mario Danies
Nos profundo condolencia ta bay na Mario y demas famia di Emma.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Emma sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Hospital ta sponsor uniform di team di trahado

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e bautismo di uniform di e team di softball di trahadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E bautismo aki a sosode den compania di dr. Jaime Falconi, Director medico y tambe señor Theo de Kool, Director financiero conhuntamente cu e madrina cu a keda den persona di e fiel fanatico señora Gladys Boekhoudt di Departamento di administracion.



Un uniform na unda e colornan di Hospital ta resalta y sin duda tur hungado di e team di softball ta bisti cu respet representando Hospital pafo di ora di trabou. Esaki ya ta di 3 biaha cu Hospital ta sponsor uniform pa e team cual ta algo siguramente di aplaudi.

Hunta di directiva ta sumamente orguyoso di e team aki cu ya nan tin 20 aña di existencia y nan ta di pensamento cu deporte ta importante pa salud riba no solamente termino cortico sino largo tambe. Despues di un dia largo di trabou haci deporte ta yuda baha stress, ta esencial pa prevencion y ta yena bo cu energia positivo. Tur hungado ta pensa cu haciendo e deporte di softball conhuntamente cu colega ta bon pa e salud pero siguramente ta contribui na e union di colega tambe.

Actualmente e team di softball ta consisti di 17 hungado di diferente departamento di Hospital. Sumamente interesante ta cu 3 di e hungadonan ta activo desde e inauguracion di e team di softball 20 aña pasa. E team ta train 2 biaha pa luna riba un veld fiho. Pa e aña aki tin planea pa organisa un torneo di softball entre empleadonan di Hospital. Sorpresa pa tur hungado tabata momento cu Hunta di Directiva a anuncia durante di bay provee un "all stars team" pa hunga contra e team di softball di Hospital. Un reto cu siguramente nan a tuma man habri.

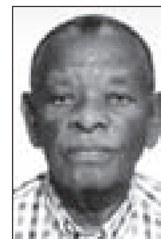
Hunta di Directiva ta felicita e team di softball cu nan iniciativa positivo di haci deporte den compania di colega y ta desea cada hungado hopi suerte den nan weganan venidero cu nan uniform completamente nobo.❑



Biba cada momento

"Bo Orguyo Domino Team"

ta anuncia e fayecimento di di nos miembro



Anton Humphry Beyde

y ta manda un profundo condolencia na e famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia di :



Sra. Vda. Simona Arends-Martis

Nos kier a gradici demas famianan, amigonan, bisinjanan personeel di San Pedro Paviljoen, "Aurora Funeral Home" y demas conocirnan cu a companja nos durante momentonan dificil di nos kerida mama, wela y tanta.

Nos ta invita un y tur pa un Santo Sacrificio di Misa, diasabra 21 april 2012 pa 7or di anochi na Misa San Francisco na playa.
Diadomingo pa 7:30 anochi, tin un Santo Rosario na cas, Timonstraat 3.

Ehecutivonan di companianan grandi di Merca ta gana 380 bes mas cu trahadonan

WASHINGTON – E ehecutivonan di e companianan mas grandi di Merca a ricibi aña pasa pago y compensacionnan cu ta 380 bes mas hopi cu e sueldonan promedio di e trahadonan, asina a wordo indica ayera door di e central sindical AFL-CIO.
E funcionarionan di rango mas halto den e companianan cu ta forma e indice di Standard and Poor di 500 accion "a ricibi un promedio di 12,9 miyon dollar den compensacion efectivo durante 2011, un aumento di 14% riba e aña anterior," ta wordo bisa den e comunicado.

E Federacion Mericano di Trabou y Congreso di Organisacionnan Industrial (AFL-CIO, pa su abreviacio na Ingles) a pone den movecion awe un banco di dato online yama PayWatch ehecutivo (www.paywatch.org) cu ta permiti e comparacion di e pagonan di ehecutivonan mas poderoso cu e salarionan promedio di trahadonan manera verpleegster, maestro, bombero y otro profesionnan.

"E ganashinan astronomico di e ehecutivonan ta basa riba e idea falso cu e exito di un corporacion ta debi na e sabiduria di un ehecutivo", asina e Presidente di AFL-CIO, Richard Trumka, a bisa. "En realidad, tur e empleadonan ta crea balor y e nivelnan salarial di e ehecutivonan mester ta na mas den linea cu e structura salarial di resto di empleadonan di e compania."

Trumka a indica esaki ta e di dos aña consecutivo cu e pago di e ehecutivonan a aumenta, despues di un aumento di 23% den 2010. Den e mesun periodo, e pago promedio pa e trahadonan comun tabata di 34.0000 dollar, cu un aumento di 2,8 % cu apenas ta yega na e tasa di inflacion.

Trumka a agrega cu PayWatch lo tin información nobo manera e datonan cu ta expone e crecemento den e reservanan monetario di e companianan grandi, cu a yega na un record di 2,2 biyon dollar pa e companianan Mericano, mientras cu e reservanan monetario di e banconan a acumula na 1,5 biyon dollar.

E website ta mustra e companianan cu ta conta cu e acumulacion cash mas grandi y cu tambe a corta den e cuponan di trabou, manera e compania di comunicacion Verizon, cu su reservanan monetario a aumenta cu un 311% entre 2007 y 2011 ora cu nan a yega na 14.000 miyon dollar. Den e mesun periodo e compania aki a reduci su persona. ❑

Philip Morris a gana 2.161 miyon dollar den e prome trimester di 2012

NEW YORK – E compania di tabaco Philip Morris International, cu ta bende su productonan for di Merca, a anuncia ayera cu nan a haci un ganashi di 2.161 miyon dollar den e prome trimester di aña, 12.6% mas cu den e mesun periodo di 2011.

E empresa, separa di Altria na 2008, a informa cu e ganashi netto pa acción den e periodo ey a alcansa 1,25 dollar, compara cu e 1,06 dollar di e prome trimester di e aña prome.

E entradanan di Philip Morris International, cu ta bende e sigarianan Marlboro pafo di Merca, mientras cu Altria ta mantene su comercialisacion den e pais por medio di Philip Morris USA, a subi cu 9%, te cu 18.022 miyon dollar entre januari y maart di 2012.

"Nos a cuminsa e aña bon, cu e miho actuacion trimestral den volumen organico desde maart di 2008," a wordo indica door di e delegado di e compania, Louis Camilleri, den un comunicado di prensa.
E compania cu ta mantene su contabilidad den dollar y su operacionnan ta wordo coordina for di New York, a detaya cu den e trimester na Asia su facturacion a aumenta un 19,5 %, te cu 2.777 miyon di dollar, mientras cu na Latino America y Canada el a crece cu 0,4 %, pa yega na 783 miyon di dollar.
Den Union Europeo (UE) su facturación a subi 2,6 %, te cu 2.053 miyon dollar, mientras cu den e region cu ta consisti di Europa Oriental, Medio Oriente y Africa e aumento tabata di 8,8 %, pa situa su mes na 1.835 miyon.❑



Dementie Café CASMARIE 25 di April 2012

Envejecimento mundialmente pero tambe aki na Aruba ta un factor importante den e aumento di e grupo di persona cu ta wordo diagnostica cu demencia. Tardi of tempran cualkier di nos por haya nos confronta cu demencia den nos seno familiar. Importante ta cu nos ta capaz di reconoce e señalnan y nos sa kiko ta e posibilidadnan cu tin pa anda mihor cu e cambionan cu ta inherente na e syndroma di demencia.

Sea bon bini na nos siguiente Dementie Café CasMarie cual lo tuma lugar riba:

Dia : 25 di april 2012
Orario: 7.00 pm – 9.00 pm
Lugar: Spirit of Aruba, Ierlandstraat 22 (Oranjestad)

Tema: Consehonan pa sigui después di e diagnosis di Demencia
Invitado: Sra. Nienke Gonzalez (Specialista Medico Ouderen Geneeskunde).

Pa mas informacion y pa reserva lugar por jama tel. 5696910 of bishita nos pagina di Facebook Dementie Café CasMarie. Nos ta spera di topa cu bo persona y por yama bo bon bini riba e anochi aki cu lo ta uno hopi special. Pasa libremente, experencia, scucha y combersa. Ban haci un diferencia............Huntonos lo logra!

Avion comercial cu 127 pasahero a cay na Pakistan







ISLAMABAD (AP) – Un avion comercial cu 127 persona abordo a cay diabierna ora cu e tabata trata di baha mey-mey di mal tempo na e aeropuerto cerca di e capital Pakistani, asina a wordo informa door di funcionarionan nacional di aeronautica. Un Minister di Gobierno a expresa poco speransa di haya sobreviviente.

E Boeing 737-200 di Bhoja Air a cay den un tereno di cultivo na poco kilometer di aeropuerto internacional Benazir Bhutto, asina e Minister di Defensa Chaudhry Ahmed Mujarm, a duna di conoce.

Mujar a bisa cu funcionarionan di aeronautica a indica cu ta poco probabel cu lo tin sobreviviente. E avion a cay den un zona rural relativamente despobla.

Un violento tormento cu yobida tabata suta partinan di e capital na e mesun momento di e accidente rond di 6:40 p.m.

E avion tabata cubrie e ruta for di e ciudad mas grandi, Karachi, te cu e capital Pakistani, funcionarionan a indica.

E imagennan di television a mustra e restonan di e aparato, incluso partinan cu tabata aparece e motor y un ala, contra e muraya di un edificio chikito.

E ekipo di rescate tabata traha den scuridad mientras tabata inspeccion rond cu linterna.

E anterior accidente grave di aviacion na Pakistan – e pio di e nacion – a sosode na juli di 2010 ora cu un Airbus A321 opera door di Airblue a cay den e seronan di Islamabad y 152 persona abordo a muri.

Un investigacion di Gobierno a culpa e piloto pa cambia di trayecto durante un mal tempo. E impacto di e accidente ey tabata devastador y a plama restonan riba un area di un kilometer.❑

UE ta prepara sancion contra luhoso trein di bida di e pareha Assad

BRUSSELS – Union Europeo (UE) ta prepara un di diescuater ronda di sancion contra e regimen Sirio, cu e meta di limita e exportacionnan di material represivo pero tambe di productonan di luho, atacando asina, aunke di manera simbolico, e luhoso trein di bida di e pareha Assad, asina a wordo informa door di fuentenan diplomatico.

"E sancionnan ta cla. Mester spera te cu dialuna, den funcion di e evolucion riba e tereno, si e Ministernan europeo di Relacionnan Exterior ta adopta nan of no durante un reunion cu lo tuma luga na Luxemburg, asina a wordo indica door di un diplomatico Europeo.

Di un banda UE ta pretende di prohibi e exportacionnan pa Siria, di materialnan cu por wordo uza den e represion di e lantamento contra e regimen y, di otro banda, kier impedi e exportacionnan di productonan di luho.

Actuando contra e exportacion di productonan di luho, UE ta pone den su punto di mira di manera "hopi simbolico" e trein di bida di Presidente Sirio Bashar al Asad y di su casa Asma, otro diplomatico a indica.

"Ta trata di laga e pareha Assad comprонde, pero tambe nan clan y e otro miembronan di e regimen cu e sucedidonan na Siria tambe tin consecuencianan riba nan forma di bida personal," e fuente a indica y kende a admiti cu e tipo di medidanan aki ta facil di huy di nan pasobra nan tin mas bien un caracter simbolico.❑

Asesino di Noruega a sigura cu e no tin problema mental



NORUEGA – E fundamentalista cristiano ultraderechista Anders Behring Breivik ayera a defende su mes den e huicio pa e atentadonan di 22 di juli na Noruega, den cual 77 persona a muri, bisando cu e no ta un enfermo mental y cu e mester wordo considera responsabel di e hechonan.

"E e proceso ta hopi dificil. Mi no ta un caso psikiatrico, mi ta penalmente responsabel," el a bisa segun medionan digital Noruego den su declaracion, no retransmiti riba orden di tribunal.

Breivik a sigura cu "tur" ta su responsabilidad, pero a bisa cu e no ta sinti su mes culpabel, pasobra e culpa cay riba e defensornan di "multiculturalismo", cu ta menasa e existencia di e Noruegonan.

"Pa mi, dia 22 di juli no ta trata riba e famianan of di mi, ta trata riba e futuro di Noruega y di Europa", el a afirma.

E extremista Noruego di 33 aña sa cu el a "destroza" e bida di familiarnan di e victima- y sobrevivientenan y cu esaki a causa "dolor inimaginabel", pero cu e no ni kier of por pensa den esaki.

"Mi no ta kere cu mi por tabata den e huicio sin a elimina mi emocionnan. Si mi tin cu trata di comprende e sufrimento cu mi a causa, mi lo no ta sinti aki of biba despues di 22 di juli," el a afirma.

Apesar di e insistencia di un di e representantenan legal di e victimanan pa e matansa, Breivik a nenga di acepta su culpa.

"E no ta posibel, e lo kibra mi mentalmente, mi lo tin cu elimina e escudonan mental cu mi tin," el a señala.

Breivik a sigura cu for di seis aña pasa e ta uza un forma di meditacion Hapones pa anula e emocionnan y a compara su mes cu un solda "banzai" Nipon den un accion suicida.

El a reitera tambe su admiracion pa e red terorista Islamico Al Qaeda pa su uzo di e martirnan y cu su forma di actua el a studia, igual cu esun di otro gruponan, entre cual el a nombra e organisacion terorista ETA.

"E debilidad di organisacionnan comunista manera ETA ta cu nan tin miedo di morto. Nan no ta tribi di haci un atake suicida. Nan no ta kere den otro bida, esey ta un desbentaha grandi," el a bisa.

Riba su bida priva, el a bisa cu semper e tabatin un "bon relacion" cu su mama y un bida social "normal", incluso den e añanan cu el a aisla, el a mantene contacto cu su amigonan.

Tambe el a bisa cu e ta un persona "hopi simpatico" y cu emocionnan – el a yora na entiero di un amigo, el a revela – pero for di 2006 el a uza un "mecanismo di proteccion" similar na esun di soldanan.

Breivik a wordo cuestiona tambe door di e fiscalnan y defensa riba otro aspectonan relativo na e prome atentado cu bom na Oslo, e fabricacion di explosivo of su ideologia.

Si e medionan Noruegonan no a "censura" e "lantamentonan islamico" na Francia y na Suecia prome cu e eleccionnan general di 2009, e derecha populista lo a gana y yega na poder, loke lo a wordo traduci den un linea straight den inmigracion "na nivel



Danes", cu cual e lo no a actua, el a sigura.

Breivik solamente a mustra señalnan di iritacion ora cu el a wordo puntra riba aspecto cu ta aparece den e prome informe psikiatrico cu a wordo haci riba dje y cu ta declare un persona di problema mental.

E principal Hues, Wenche Elizabeth Arntzen, a pidie respet pa autornan di e estudio, na kendenan Breivik a referi varios bes como Asbjørnsen y Moe, dos recompilado di cuentonan popular bon conoci di Noruega den siglo XIX.❑

IMF a recauda mas cu 430 biyon dollar pa fondo di crisis

Fondo Monetario Internacional a informa diabierna cu nan a recauda "mas cu" 430 biyon dollar pa su "global firewall" pa interveni den posibel crisisnan economico, cu gigantenan emergente manera Rusia y China agregando sumanan significante den e "pool".

"Nos tin compromiso cu ta mas ariba di $430 biyon. Esaki ta casi duplica e capacidad di prestamo di e fondo," asina Managing Director di IMF Christine Lagarde a bisa den un conferencia di prensa.

El a bisa cu e esfuerso "ta e señal fuerte di comunidad internacional pa sigura stabilidad financiero global y pone e recuperacion economico mundial move."

Rond di 72 biyon dollar priminti di emergentenan gigante manera China y Rusia hunto cu otro paisnan no menciona a pone IMF surpasa e meta di 400 biyon dollar anuncia den e encuentro anual di e prestamista, na Washington.

"E recursonan lo ta disponibel pa tur e miembronan di IMF, y no ta clasifica pa un region en particular," IMF a bisa den un declaracion, reflehando e preocupacion di miembronan cu e placa lo ta destina pa mas rescate di paisnan di zona euro.❑

A publica potret y nomber di prostituta di scandal sexual di Cumbre de las Americas

NEW YORK – Dos corant di New York a publica ayera e potret y identidad di un di e prostitutanan involucra den e scandal sexual protagoniza pa varios agente di Servicio Secreto di Merca na bispo di "VI Cumbre de las Américas" cu a wordo teni na Cartagena de Indias (Colombia).

"Esaki ta e prostituta cu a pone esnan Servicio Secreto parce manera poco bobo," a wordo publica door di e corant The New York Post, cu ta identifica e hoben di potret como Dania Londoño Suárez, di 24 aña y mama soltero.

Di e muhe ta wordo bisa cu e tabata "spera di haya 800 dollar cash pa un anochi cu e bodyguard presidencial y a logra haya un problema cu a bira un incidente internacional ora cu e bodyguard a ofrece solamente 30 dollar".

E corant ta señala cu e hoben ta aparece den bikini riba su Facebook, y el a pasa varios ora cu e agente di Servicio Secreto di Merca, den su camber di hotel Caribe, pero e homber "a ofrece un 30 dollar insultante", segun su fuentenan.
E corant ta bisa cu e muhe finalmente a logra yega na e areglo pa "ricibiendo 225 dollar pa un anochi di pasion".

"Tabata prome bes cu algo asina a sosode cune", asina a wordo bisa na Post door di José Peña, e taxista cu a hibe su cas, situa den un bario di nivel halto di Cartagena y cu su bisiñanan – segun e corant – a bisa cu nan no tabata sa cu e ta eherce e profesion ey.



Otro corant cu a publica e foto di muhe den biki riba su portada tabata Daily News, cu a bisa cu e ta mama di un mucha homber di 9 aña y cu el a nace na e isla di San Andres.

Despues di e scandal menciona, diesun agente di Servicio Secreto di Merca, a wordo geschors.❑